

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

El Adelantado de Segovia, S. L.
Director: Angel Vilches González

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Lunes 29 de octubre de 1973
AÑO LXXIII. — Número 22.345

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 111. — TELEFONOS: DIRECCION, 41-46-98. REDACCION, 41-46-98. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 41-46-96
Deposito Legal SG. 7-1958 Precio del ejemplar 6 pesetas

PRIMERAS CONVERSACIONES MILITARES DIRECTAS ENTRE EGIPTO E ISRAEL

Trataron de las líneas del alto el fuego y los aprovisionamientos al tercer ejército egipcio cercado en la orilla este del canal

LA REUNION SE EFECTUO BAJO LOS AUSPICIOS DE LOS OBSERVADORES DE LA ONU

Tel Aviv, 28.—Jefes superiores militares de los ejércitos israelíes y egipcio se han reunido en las primeras horas de hoy, para discutir diversas cuestiones relacionadas con el alto el fuego en Oriente Medio ha manifestado un portavoz militar en Tel Aviv. Este es, que se sepa, el primer contacto directo habido entre los dos países desde hace 17 años.

La reunión —dijo el portavoz— se efectuó en el kilómetro 101 de la carretera de El Cairo a Suez, a la 1,30 hora local, correspondiente a las 0,30, hora española.

Los jefes militares de ambas partes discutieron las líneas del alto el fuego, y los aprovisionamientos del tercer ejército egipcio, copado en la orilla este del canal, dijo el portavoz.

La reunión —añadió— se efectuó bajo los auspicios de los observadores de las Naciones Unidas destacados en la zona para la supervisión del alto el fuego.

Israel dio su conformidad al envío de un convoy de cien camiones de abastecimiento, a través de sus líneas, con conductores de la fuerza de emergencia de las Naciones Unidas al volante. Los camiones —añadió el portavoz— no han penetrado por Israel, debido a que todavía no han llegado los conductores de la fuerza de emergencia de las Naciones Unidas.

Se acordó también en la reunión mantener nuevas conversaciones pero no se fijó ninguna fecha. Esta primera reunión —siguió diciendo el portavoz— se desarrolla a unos ocho kilómetros de la ciudad de Suez, que está completamente cercada por el Ejército israelí, y es el primer contacto directo entre autoridades egipcias e israelíes desde 1956.

Comentando las conversaciones de anoche, el vicepresidente israelí, Yigal Allon, dijo que el consideraría ese primer contacto, como el principio de otras negociaciones entre las dos partes, conducentes a una paz duradera.—Efe.

(Más información en página 6)



Treinta soldados finlandeses han sido los primeros componentes de las tropas de la ONU que han llegado a Egipto con la misión de controlar el alto el fuego en la guerra árabe-israelí. El total de las fuerzas de las Naciones Unidas en dicha misión será de unos siete mil hombres

COMENZO LA CUENTA ATRAS PARA LA ULTIMA TRIPULACION DEL "SKYLAB"

Cabo Cañaveral (Florida), 28.—Esta noche comenzó la cuenta atrás para el lanzamiento de la última tripulación del laboratorio espacial "Skylab" con destino a la estación de investigación espacial que orbita la Tierra.

El lanzamiento está previsto para el 10 de noviembre y la misión podrá durar 85 días. Los encargados del lanzamiento iniciaron la comprobación de todas las piezas del cohete Saturno I-B, de 68 metros de altura, que llevará a los astronautas Edward G., Gibson, Gerald P. Carr y William R. Poque hasta el laboratorio orbital.—Efe.

Condolencia de Nixon por la catástrofe del sureste

Madrid, 29.—El presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, ha enviado al jefe del Estado español el siguiente mensaje: "Querido General Franco: en nombre del Gobierno y del pueblo de los Estados Unidos, deseo expresar a usted y al pueblo de España nuestra profunda simpatía por las trágicas pérdidas sufridas la pasada semana a consecuencia de las inundaciones en las provincias de Granada, Almería y Murcia".—Cifra.

Hoy, 40 años de la Falange

Franco presidió esta mañana el acto conmemorativo de la fundación

Tuvo lugar en la sede del Consejo Nacional del Movimiento

Madrid, 29.—Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos y Jefe Nacional del Movimiento, acompañado de S. A. R. el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, ha presidido en la mañana de hoy en la sede del Consejo Nacional, el acto conmemorativo del cuadragésimo aniversario de la fundación de la Falange Española.

LLEGADA DEL CAUDILLO Y EL PRINCIPE

El Jefe del Estado llegó a la sede del Consejo Nacional del Movimiento en el mismo automóvil que el Príncipe de España. A su llegada, escuchó el himno nacional y pasó revista a las tropas del batallón de honores del Ministerio del Ejército.

A continuación, en la puerta de entrada del Consejo Nacional saludó al presidente del Gobierno, al vicepresidente y ministro secretario general del Movimiento y al resto de los miembros del gabinete, que se encontraban presentes en su totalidad, a excepción del ministro de Obras Públicas, que se encuentra en el extranjero.

Seguidamente el Jefe del Estado entró en el hemiciclo del Consejo Nacional mientras los consejeros nacionales, puestos en pie aplaudían.

Su Excelencia tomó asiento en la presidencia. A su derecha se situó el Príncipe de España y a su izquierda el vicepresidente del Consejo Nacional y ministro secretario, don Torcuato Fernández Miranda.

En el banco azul se encontraban todos los miembros del Gobierno e inmediatamente detrás, el Consejo del Reino, Mesa y Comisión Permanente del Consejo Nacional, Mesa de las Cortes y consejeros nacionales.

LA SESION

El Jefe del Estado abrió la sesión y concedió la palabra al consejero nacional del Movimiento y ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, quien inició su intervención.

«Al conmemorar la fundación del ideario político falangista —dijo el ministro—, conviene destacar que la acción política tiene que estar ins-

pirada en unos ideales que le den sentido y coherencia y el político necesita suscitar la ilusión de su pueblo en torno a las acciones que plantea y a los objetivos que señala. La política es algo más que la pura gestión administrativa de los intereses generales; y el pueblo no se conforma, aunque lo exija y lo agradezca, con una gestión eficaz acertada y honesta, sino que siente la necesidad de integrarse ilusionadamente en una tarea colectiva, y si tal tarea no se lo propone, o no conecta con sus problemas reales, se siente defraudado en una parte de su dimensión humana.

Un Estado no es una sociedad anónima que pueda regirse por un buen y eficaz consejo de administración; un Estado es una gran empresa nacional, un proyecto sugestivo de vida en común, que necesita ser concebido y realizado con la participación consciente e ilusionada de todo el pueblo.

Al político no le basta con la honestidad, ni la lealtad a las ideas o a los orígenes. Necesita de todo esto, pero necesita más; necesita realismo, necesita visión de futuro y lealtad también a ese futuro, y no sólo al pasado, porque no sentirse imaginativamente llamado por una lealtad de futuro es empezar a traicionar, a hacer imposible una realidad al pasado.

Lo que se dijo en 1933, fue oportuno, incluso en el modo de decirlo, en aquella fecha, pero en 1973 tenemos que hablar de cosas de 1973, de problemas de 1973 y con lenguaje de 1973. Aunque podamos hacerlo desde las mismas ideas esenciales, porque aquellas ideas tienen plena vigencia.

(Continúa en la página 4)

EN NAVARRA

Piden que el precio mínimo de la leche sea de 13 pesetas litro en toda España

Solicitan que cesen las importaciones

Pamplona, 29.—Que el precio mínimo de la leche sea de trece pesetas litro es uno de los acuerdos adoptados por los jefes de las Hermandades de Labradores y Ganaderos de toda la zona de la montaña de Navarra —la más productora—, reunidos en asamblea.

El ministro de Industria, encargado del despacho de Obras Públicas

Madrid, 29.—El «Boletín Oficial del Estado» de hoy unes publica, entre otros, un decreto de la Jefatura del Estado por el que se dispone que durante la estancia oficial en Turquía del ministro de Obras Públicas se encargue de los asuntos de su Departamento el ministro de Industria.

"Exuberantes fantasías"

PABLO VI NO IRA A MOSCU

Ciudad del Vaticano, 28.—El Papa Pablo VI no viajará a Moscú, ni existe ningún proyecto en este sentido. Así lo confirmó hoy el portavoz oficial del Vaticano, profesor Federico Alessandrini, saliendo al paso de una serie de rumores en dicho sentido, a los que calificó de "exuberantes fantasías".

Un semanario alemán y diversos diarios de varios países habían publicado esta semana informaciones en las que se aseguraba que sería recibido por la jerarquía de la Iglesia ortodoxa rusa, e incluso, que sería recibido en el Kremlin, o, por lo menos, mantendría contactos con los dirigentes gubernamentales soviéticos.—Efe.

También estiman que deben cesar las importaciones de este producto, y que el precio de 13 pesetas debe ser único para toda la nación española, sin que existan separatismos económicos, porque actualmente este sector está dividido en varias partes dentro de nuestra patria.

Los precios, dicen deben ser unificados en un plazo no superior al primero de enero de 1974.

También solicitan que los ganaderos dispongan de unos mataderos industriales a escala comarcal, con unos precios fijos para la carne. Dichos precios deben ser rentables para el ganadero, y este conducto deberá ser, asimismo, el único existente para la venta y sacrificio de las reses a ellos destinadas, y el único medio

legal de abastecimientos de las carnicerías, quedando suprimidos incondicionalmente todos los mataderos oficialmente autorizados. Así, de esta manera, conocerá el ganadero el precio mínimo de la carne y la rentabilidad que le puede proporcionar, no repercutiendo en el carnicero ni mucho menos en el consumidor.—Cifra.

Dieciséis candidatos para concejales familiares van inscritos en Madrid

Madrid, 29.—Dieciséis candidatos para concejal por el tercio familiar se han inscrito en Madrid. El plazo de inscripción finaliza hoy, 29, a las doce de la noche, y la Junta Municipal del Censo los proclamará oficialmente el 6 de noviembre.

Entre los inscritos figura, por el distrito Retiro-Moratalaz, el segoviano y vecino de Madrid don Antonio Horcajo Matesanz.

El número de electores por el tercio familiar en las seis circunscripciones o distritos madrileños, según las últimas estadísticas, son 841.007, de los que 492.865 son cabezas de familia y 3.84.142 mujeres casadas. Para estas votaciones han sido establecidas 1.145 secciones. Las elecciones se celebrarán el 13 de noviembre.

«El cumplimiento de las normas de seguridad protegerá tu vida y proporcionará tranquilidad y bienestar a tu familia. Trabajador, utiliza siempre los medios de protección adecuados»

LONDRES

Huelga de limpiadores en el palacio de Buckingham y la residencia del primer ministro

Londres, 29.—El palacio de Buckingham ha sufrido hoy los efectos de una huelga de limpiadores afectos al departamento de Medio Ambiente.

Otros lugares oficiales afectados por la huelga han sido el número 10 de Downing Street, residencia del primer ministro, y las salas de audiencia de Londres.

Unos 300 limpiadores dependientes del Ministerio de Medio Ambiente se han declarado hoy en huelga a causa de la suspensión de empleo de 30 compañeros que habían rehusado cumplir órdenes recibidas.

Aunque los huelguistas no han manifestado sus intenciones, se cree que el paro será breve, quizá por 24 horas.

Mediante cinco satélites de espionaje la URSS conoció la situación de la guerra en Oriente Medio mejor que los propios beligerantes

Londres, 28.—Los satélites de espionaje soviético durante la última guerra en Oriente Medio, permitieron a Moscú estar mejor informado sobre los acontecimientos que a los propios árabes, judíos e incluso Estados Unidos.

Cinco satélites equipados para el espionaje fueron lanzados al espacio por Rusia durante los 18 días de guerra, según publica en su número de hoy la revista científica británica "New Scientist".

Un sexto satélite que los rusos poseían en la zona cuando el inicio de las hostilidades, fue bajado a tierra para obtener rápida información de sus cámaras cinematográficas sobre las posiciones de los ejércitos. Los satélites lanzados correspondían a la serie "Cosmos" 596 al 601 y los norteamericanos, según la misma fuente, sólo se han servido en esta ocasión de un satélite de reconocimiento "Agenda-D" lanzado el 27 de septiembre.

NO SABE QUE HACER



El famoso juez John S. Sirica (a la izquierda), que tanto ha batallado por lograr las no menos famosas cintas grabadas, del asunto Watergate, que implican a Nixon en el caso, ha dicho ahora en conversación con periodistas que no sabe lo que va a hacer con dichas cintas.

CRONICA DE LA CIUDAD

ACTOS

De vez en cuando, algo rompe la monotonía de la vida de la ciudad. En esta ocasión lo han sido los actos con motivo de la visita de la imagen peregrina de la Virgen de Fátima, que ha devuelto a miles de personas el gusto por los actos de fe multitudinarios, las canciones y la emoción religiosa sentida como un nudo en la garganta. Parece que en otras partes, la visita de esta imagen ha sido en alguna manera instrumentada, por progresistas o conservadores o por ambas partes al mismo tiempo, como vehículo y ocasión para la expresión de sus posturas. Aquí todo ha sido sencillo y auténtico. La gente, sobre todo la gente sencilla, se ha volcado en torno a esta imagen y ayer, que correspondía según el calendario preparado a los habitantes de la provincia, fueron multitud los que vinieron desde los más diversos rincones de la misma para ver a la Virgen de Fátima. Por la tarde, la hora de la despedida en la catedral, tuvo el mismo tono de muchedumbre apretada y enervorizada.

Y hoy tiene lugar otro acto, pero éste de signo completamente distinto, de signo político. Hoy se conmemora, como es sabido, la fecha fundacional de Falange Española. En realidad se trata de una convención, pues también es bien sabido que el acto del teatro de la Comedia, donde tuvo lugar el famoso discurso de José Antonio, no fue en realidad un acto fundacional sino un hito electoral, pero su impacto fue tan grande que se estima que a partir de ahí fue cuando Falange Española empezó a contar en serio en la política del país. Un brillante escritor y periodista, Juan Van Halen, hablará en el acto conmemorativo que se celebra con este motivo en nuestra ciudad.

Diremos por fin, y así quedará escrito para la pequeña historia de la ciudad, que ayer vivimos un delicioso domingo, típico del mejor otoño segoviano. La riqueza y variedad de colorido que engalana a nuestras arboledas; verdes todavía algunas especies, amarillos, cobrizos, la calidad de la luz, la suavidad de la temperatura etc. nos hacen vivir unos días verdaderamente agradables en los que sólo hay una sombra: esa sequía persistente que no nos permite levantar las restricciones ni que se aleje de nosotros el fantasma y la preocupación por este talón de Aquiles que tiene nuestra ciudad.

AGENDA

MARTES 30 DE OCTUBRE
Van 303 días de 1973; faltan 62.
Sol: De 7.42 a 18.15.
Santoral: Santos Marcelo, Claudio, Victorio, Julián, Macario, Saturnino, Máximo, mrs.
Pensamiento: «Recupera uno sus fallos cuando llora» (Bossuet).

EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer
Presión atmosférica: 681,2 mm.
Temperatura máxima: 17,8 grados
En la mañana de hoy
Presión atmosférica: 682,5 mm.
Temperatura mínima: 6,2 grados.
A la una de la tarde: 16,6 grados.

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:
Cronista Lecea, 6.
José Zorrilla, 45.

LOTERIA PRO CIEGOS

Número premiado el sábado, 450.

SANTA TERESA

MATERIALES DE CONSTRUCCION
Teléfonos 411450 y 412936

CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Su vida íntima» (3-R), 85 m.
«El cerebro» (3), 110 minutos.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

CERVANTES.—Hoy, 7.30, estreno: SU VIDA INTIMA, color, por Sandy Dennis y John Standing, mayores 18 años.

SIRENAS.—Mañana, estreno: EL CEREBRO, por Jean Paul Belmondo.

Teatro JUAN BRAVO

Mañana, martes, 8 tarde y 11 noche
ANA MARIA VIDAL y ANGEL PICAZO presentan

JUEGOS DE MEDIANOCHE

Una gran comedia de Santiago Moncada. Abierto el despacho de localidades.



Información Local

PLENO DE LA DIPUTACION

Bellas Artes autoriza, con ciertos condicionamientos, la construcción de la residencia provincial de niños

Contratación, por concurso, de un estudio de la situación socio-económica, cultural y de equipamiento colectivo de la provincia. Se solicitará que la promoción de visones en granjas familiares se incluya en el régimen de acción concertada.

El vicepresidente de la corporación, don Juan José Postigo Pascual, ha presidido la sesión ordinaria celebrada por la Diputación Provincial, a la que asistieron los diputados señores López Miguel, Valdivieso González, Vázquez Aparicio, Buquerín Gutiérrez, García de Castro y Zamarriego Monedero; secretario señor Huerta Huerta e interventor señor De Mata Fernández.

Entre otros asuntos de menor importancia, el pleno trató los que reseñamos a continuación.

FELICITACION
Se acuerda felicitar a don Carlos Ros España, coronel director de la Academia de Artillería, por su ascenso a general de brigada.

RECURSO
La corporación quedó enterada de un oficio del presidente de la Audiencia Territorial de Madrid, Sala Segunda de lo Contencioso Administrativo, recabando la remisión del expediente administrativo correspondiente a la modificación del baremo de los concursos de méritos que convoca la Diputación para la provisión de vacantes de recaudadores de Tributos del Estado en virtud de reclamación formulada por don Julián Tapia Basulto, acordando personarse en el mencionado recurso.

ESTUDIO DE LA PROVINCIA
Fue aprobado el pliego de condiciones para la contratación, por concurso, de un estudio de la situación socio-económica, cultural y de equipamiento colectivo de la provincia, así como de sus posibilidades de desarrollo. Se dará un plazo de treinta días a partir de la publicación de la convocatoria en el Boletín Oficial del Estado para la presentación de proposiciones y una memoria en la que se hagan constar las fuentes de información que se utilizarán, equipos, etc. El tipo será de cinco millones y medio de pesetas y los adjudicatarios tendrán 14 meses de plazo para la entrega del trabajo.

LABORTERAPIA
A estudio del arquitecto se acordó pasar una propuesta del director del sanatorio psiquiátrico sobre construcción de una nave para laborterapia de la sección de mujeres y habilitación provisional, para tal fin, del local ocupado anteriormente por la comunidad de religiosas.

LABORTERAPIA
A estudio del arquitecto se acordó pasar una propuesta del director del sanatorio psiquiátrico sobre construcción de una nave para laborterapia de la sección de mujeres y habilitación provisional, para tal fin, del local ocupado anteriormente por la comunidad de religiosas.

LABORTERAPIA
A estudio del arquitecto se acordó pasar una propuesta del director del sanatorio psiquiátrico sobre construcción de una nave para laborterapia de la sección de mujeres y habilitación provisional, para tal fin, del local ocupado anteriormente por la comunidad de religiosas.

LABORTERAPIA
A estudio del arquitecto se acordó pasar una propuesta del director del sanatorio psiquiátrico sobre construcción de una nave para laborterapia de la sección de mujeres y habilitación provisional, para tal fin, del local ocupado anteriormente por la comunidad de religiosas.

LABORTERAPIA
A estudio del arquitecto se acordó pasar una propuesta del director del sanatorio psiquiátrico sobre construcción de una nave para laborterapia de la sección de mujeres y habilitación provisional, para tal fin, del local ocupado anteriormente por la comunidad de religiosas.

LABORTERAPIA
A estudio del arquitecto se acordó pasar una propuesta del director del sanatorio psiquiátrico sobre construcción de una nave para laborterapia de la sección de mujeres y habilitación provisional, para tal fin, del local ocupado anteriormente por la comunidad de religiosas.

LABORTERAPIA
A estudio del arquitecto se acordó pasar una propuesta del director del sanatorio psiquiátrico sobre construcción de una nave para laborterapia de la sección de mujeres y habilitación provisional, para tal fin, del local ocupado anteriormente por la comunidad de religiosas.

LABORTERAPIA
A estudio del arquitecto se acordó pasar una propuesta del director del sanatorio psiquiátrico sobre construcción de una nave para laborterapia de la sección de mujeres y habilitación provisional, para tal fin, del local ocupado anteriormente por la comunidad de religiosas.

LABORTERAPIA
A estudio del arquitecto se acordó pasar una propuesta del director del sanatorio psiquiátrico sobre construcción de una nave para laborterapia de la sección de mujeres y habilitación provisional, para tal fin, del local ocupado anteriormente por la comunidad de religiosas.

LABORTERAPIA
A estudio del arquitecto se acordó pasar una propuesta del director del sanatorio psiquiátrico sobre construcción de una nave para laborterapia de la sección de mujeres y habilitación provisional, para tal fin, del local ocupado anteriormente por la comunidad de religiosas.

LABORTERAPIA
A estudio del arquitecto se acordó pasar una propuesta del director del sanatorio psiquiátrico sobre construcción de una nave para laborterapia de la sección de mujeres y habilitación provisional, para tal fin, del local ocupado anteriormente por la comunidad de religiosas.

LABORTERAPIA
A estudio del arquitecto se acordó pasar una propuesta del director del sanatorio psiquiátrico sobre construcción de una nave para laborterapia de la sección de mujeres y habilitación provisional, para tal fin, del local ocupado anteriormente por la comunidad de religiosas.

LABORTERAPIA
A estudio del arquitecto se acordó pasar una propuesta del director del sanatorio psiquiátrico sobre construcción de una nave para laborterapia de la sección de mujeres y habilitación provisional, para tal fin, del local ocupado anteriormente por la comunidad de religiosas.

LABORTERAPIA
A estudio del arquitecto se acordó pasar una propuesta del director del sanatorio psiquiátrico sobre construcción de una nave para laborterapia de la sección de mujeres y habilitación provisional, para tal fin, del local ocupado anteriormente por la comunidad de religiosas.

LABORTERAPIA
A estudio del arquitecto se acordó pasar una propuesta del director del sanatorio psiquiátrico sobre construcción de una nave para laborterapia de la sección de mujeres y habilitación provisional, para tal fin, del local ocupado anteriormente por la comunidad de religiosas.

LABORTERAPIA
A estudio del arquitecto se acordó pasar una propuesta del director del sanatorio psiquiátrico sobre construcción de una nave para laborterapia de la sección de mujeres y habilitación provisional, para tal fin, del local ocupado anteriormente por la comunidad de religiosas.

LABORTERAPIA
A estudio del arquitecto se acordó pasar una propuesta del director del sanatorio psiquiátrico sobre construcción de una nave para laborterapia de la sección de mujeres y habilitación provisional, para tal fin, del local ocupado anteriormente por la comunidad de religiosas.

LABORTERAPIA
A estudio del arquitecto se acordó pasar una propuesta del director del sanatorio psiquiátrico sobre construcción de una nave para laborterapia de la sección de mujeres y habilitación provisional, para tal fin, del local ocupado anteriormente por la comunidad de religiosas.

LABORTERAPIA
A estudio del arquitecto se acordó pasar una propuesta del director del sanatorio psiquiátrico sobre construcción de una nave para laborterapia de la sección de mujeres y habilitación provisional, para tal fin, del local ocupado anteriormente por la comunidad de religiosas.

LABORTERAPIA
A estudio del arquitecto se acordó pasar una propuesta del director del sanatorio psiquiátrico sobre construcción de una nave para laborterapia de la sección de mujeres y habilitación provisional, para tal fin, del local ocupado anteriormente por la comunidad de religiosas.

LABORTERAPIA
A estudio del arquitecto se acordó pasar una propuesta del director del sanatorio psiquiátrico sobre construcción de una nave para laborterapia de la sección de mujeres y habilitación provisional, para tal fin, del local ocupado anteriormente por la comunidad de religiosas.

LABORTERAPIA
A estudio del arquitecto se acordó pasar una propuesta del director del sanatorio psiquiátrico sobre construcción de una nave para laborterapia de la sección de mujeres y habilitación provisional, para tal fin, del local ocupado anteriormente por la comunidad de religiosas.

LABORTERAPIA
A estudio del arquitecto se acordó pasar una propuesta del director del sanatorio psiquiátrico sobre construcción de una nave para laborterapia de la sección de mujeres y habilitación provisional, para tal fin, del local ocupado anteriormente por la comunidad de religiosas.

LABORTERAPIA
A estudio del arquitecto se acordó pasar una propuesta del director del sanatorio psiquiátrico sobre construcción de una nave para laborterapia de la sección de mujeres y habilitación provisional, para tal fin, del local ocupado anteriormente por la comunidad de religiosas.

LABORTERAPIA
A estudio del arquitecto se acordó pasar una propuesta del director del sanatorio psiquiátrico sobre construcción de una nave para laborterapia de la sección de mujeres y habilitación provisional, para tal fin, del local ocupado anteriormente por la comunidad de religiosas.

LABORTERAPIA
A estudio del arquitecto se acordó pasar una propuesta del director del sanatorio psiquiátrico sobre construcción de una nave para laborterapia de la sección de mujeres y habilitación provisional, para tal fin, del local ocupado anteriormente por la comunidad de religiosas.

LABORTERAPIA
A estudio del arquitecto se acordó pasar una propuesta del director del sanatorio psiquiátrico sobre construcción de una nave para laborterapia de la sección de mujeres y habilitación provisional, para tal fin, del local ocupado anteriormente por la comunidad de religiosas.

LABORTERAPIA
A estudio del arquitecto se acordó pasar una propuesta del director del sanatorio psiquiátrico sobre construcción de una nave para laborterapia de la sección de mujeres y habilitación provisional, para tal fin, del local ocupado anteriormente por la comunidad de religiosas.

LABORTERAPIA
A estudio del arquitecto se acordó pasar una propuesta del director del sanatorio psiquiátrico sobre construcción de una nave para laborterapia de la sección de mujeres y habilitación provisional, para tal fin, del local ocupado anteriormente por la comunidad de religiosas.

LABORTERAPIA
A estudio del arquitecto se acordó pasar una propuesta del director del sanatorio psiquiátrico sobre construcción de una nave para laborterapia de la sección de mujeres y habilitación provisional, para tal fin, del local ocupado anteriormente por la comunidad de religiosas.

LABORTERAPIA
A estudio del arquitecto se acordó pasar una propuesta del director del sanatorio psiquiátrico sobre construcción de una nave para laborterapia de la sección de mujeres y habilitación provisional, para tal fin, del local ocupado anteriormente por la comunidad de religiosas.

LABORTERAPIA
A estudio del arquitecto se acordó pasar una propuesta del director del sanatorio psiquiátrico sobre construcción de una nave para laborterapia de la sección de mujeres y habilitación provisional, para tal fin, del local ocupado anteriormente por la comunidad de religiosas.

LABORTERAPIA
A estudio del arquitecto se acordó pasar una propuesta del director del sanatorio psiquiátrico sobre construcción de una nave para laborterapia de la sección de mujeres y habilitación provisional, para tal fin, del local ocupado anteriormente por la comunidad de religiosas.

ANOCHES FUE DESPEDIDA LA IMAGEN PEREGRINA DE LA VIRGEN DE FATIMA

A los cultos celebrados en la catedral y en las MM. Dominicas ha asistido gran cantidad de fieles

Anoche, la imagen peregrina de Nuestra Señora de Fátima salió de nuestra capital, con dirección ya a su santuario de Cova de Iria. La despedida a la imagen se realizó a la puerta de la catedral, sobre las nueve, lugar en el que se había concentrado una gran cantidad de público, primordialmente integrado por los cientos de fieles que en la catedral habían asistido a la misa oficiada ante la sagrada imagen.

Durante su estancia en Segovia, la imagen peregrina de Fátima, tanto en la catedral como en la iglesia del convento de Madres Dominicas, ha sido centro de devoción de muchas personas, incluyendo un elevado número que ha venido desde distintos pueblos a sumarse a los actos organizados, especialmente durante la tarde de ayer, en que se oficiaron misas dedicadas para los feligreses de las distintas localidades de la provincia.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

INFORMES
El presidente de la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, señor Zamarriego, informó sobre los actos y acuerdos de la asamblea de instituciones de cultura de las Diputaciones, celebrada en Córdoba, dejándose para estudio dichos acuerdos.

CONSEJO DE ADMINISTRACION DEL PATRIMONIO NACIONAL

Subasta

Para el aprovechamiento maderable del pinar de Valsain.

Los pliegos pueden examinarse en las oficinas del Patrimonio Nacional, en Palacio de Oriente, en horas de 9 a 14 y en día hábil.

Madrid, 24 de octubre de 1973. El consejero delegado gerente.

GARAJE

SE ALQUILAN PLAZAS

San Roque, 3.

Teléfono 411946.

ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 16,00 ptas. Cada palabra más, 2,00.

ENSEÑANZA
INGLES, francés, alemán, cualquier curso, traducción, examen, profesorado nativo bilingüe y diplomado. Euroleguas. Ladrada, 18.
INGLES francés, alemán turísticos; empiezan cursos. «Al Jabali Segoviano», Ladrada, 18.
INGLES, 5.º y 6.º. General Básica Euroleguas.
INGENIERO técnico daría clases bachillerato, con y carreras técnicas. Teléfono 421875.
SE dan clases de dibujo. Razón: Sofía Madrigal, teléfono 411584.
COU matemáticas. Paulino Moreno-José Orcajo. Independencia, 9. Teléfonos 422136 y 413817.
REVALIDA Magisterio. Paulino Moreno-José Orcajo. pruebas objetivas, temas, apuntes propios impresos. Independencia, 9.
TRASPASOS
SE traspasa bar con vivienda. Razón: bar Calabazas (Segovia).
VIARIOS
SU viaje de novios, vacaciones de verano en Palma de Mallorca y Canarias. Sieramar, Fernández Ladrada, 11, teléfonos 411447-411996.

CREDITOS! Crédito personal desde 500.000 pesetas. Créditos a la construcción 7 % anual. Descuento de letras. Pisos y locales comerciales. Avda. Fernández Ladrada, 10, 4.º, teléfonos 413795 y 413126, Segovia.
AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22, teléfonos 412909 y 413627.
VENTA y alquiler de pisos. Apimosa, teléfono 413795.
ALQUILERES
PISO amueblado, calefacción central, céntrico, precio asequible. Teléfono 414602.
SE alquila pequeño apartamento céntrico. Teléfono 415708, de 9 a 5.
TRABAJO
SE necesita dependiente de mostrador. Café Castilla, Segovia. (O. C. número 1.821).
SE necesita obrero para granja ganadera en el mismo Segovia, con casa. Teléfono 515528, en horas de oficina. (O. C. número 1.746).
SE necesita aprendiz de 14 años para obrador de pastelería. Teléfono 415601, (1.775).

SE necesita pinche de cocina. Hotel Acueducto. (O. C. núm. 1.244).
SE necesita pinche de cocina. Residencia Tagore. Santa Isabel, 11, Segovia. (O. C. núm. 1.794).
SE necesitan dos chicas. Puerto Navacerrada. Teléfono 6220900.
SE necesitan chicas de servicio para temporada invierno en Refugio Aviación, Puerto Navacerrada. Percibirán por todos conceptos 7.500 pesetas mensuales. Dirigirse: Sr. Escolar. Sorbe, 5, Madrid-19.
SE necesita chica fija, dos horas libres, buen sueldo. Razón: Ezequiel González, 25, portería.
SE necesita señora o señorita para limpieza. Restaurante Duque, Segovia. (O. C. 1.805).
SE ofrece empleado Banca para trabajos administrativos, sólo tardes. Razón, teléfono 421875.
Se necesita dependiente de mostrador. Bar Valparaíso. (O. C. 1.150).
SE precisa chica para Madrid sabiendo cocina, tres de familia. 5.000 a 6.000. Zona Argüelles. Informes: Colón, 1, 1.º, Segovia, de 4 a 6 tarde.

SE precisa chica fija o asistente para dos personas. Razón: Santa Columba, 5, Gestoría.
SE precisa auxiliar administrativo, servicio militar cumplido, carnet de conducir. Teléfono 422333. (O. C. 1817).
SE necesita conductor carnet de primera. Informes, Teléfs. 414819-415680. (O. C. 1819).
MATRIMONIO, el labrador y preferible sepa regadío, mejor sin hijos; si tiene hijos resuelto el colegio. Carretera de La Granja, 6, Segovia.
SRVIENTA para Madrid sabiendo cocina, matrimonio solo, en Argüelles. Razón: teléfono 412181, Segovia.
NECESITO empleada de hogar, de 8,30 a 5 tarde. Teléfono 422401.
SE necesita empleada de hogar sabiendo cocina, sueldo a convenir. Teléfono 412355.
VENTAS
VENDO piso calle San Antón. Teléfono 412772.
ANTES de adquirir su cocina esmaltada, con patas, visitar Ferreteria Los Leones.

VENDO o alquilo local 120 metros cuadrados, próximo estación de autobuses. Teléfono 415268.
SE vende rivera orillas del río, lindando carretera, en término de Santiuste, de 2,30 Ha. y una

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

Sucesos en la capital y provincia

Un camión colisionó contra otros vehículos en la avenida del Padre Claret

A las seis y media de la mañana de ayer se produjo un espectacular accidente de tráfico en la avenida del Padre Claret, sin que, afortunadamente, se registrasen víctimas.

Según nuestras noticias, cuando descendía por la citada avenida un camión conducido por don Fausto Santamaría Caballero, que vive en Clavel, 7, inesperadamente giró hacia la izquierda, y tras chocar contra un árbol, que derribó, entró en colisión con varios vehículos que se encontraban aparcados, a los que causó

diversos daños. El conductor resultó ileso.

Otra colisión

El sábado por la noche, en la confluencia de las calles Cronista Lecea y Colón, entraron en colisión dos turismos, cuyos ocupantes resultaron ilesos, si bien en ambos vehículos se produjeron daños.

Los segovianos residentes en Barcelona festejan a San Frutos

Como en años anteriores los segovianos residentes en Barcelona celebraron la festividad de nuestro santo Patrono. A las 20,30 horas se reunió en la iglesia de RR. PP. Misioneros, donde se celebró la santa misa oficiada por un sacerdote segoviano que pronunció una emotiva plática resaltando la vida de San Frutos.

Los obispos de Segovia y Ciudad Rodrigo, con doce sacerdotes más, concelebraron en las Siervas de María

Con motivo de los 75 años de vida religiosa de sor Julia Sánchez



Sor Julia Sánchez (Fotó F. Peñalosa)

Hubo fiesta grande ayer en el convento de las Siervas de María, de nuestra ciudad. Como ya anunciamos, una monja, sor Julia Sánchez Hernández, de 97 años de edad, cumplió los 75 de vida religiosa, y la efeméride fue celebrada con toda alegría.

Desde tiempo antes de la hora anunciada para celebrarse la misa, numerosas personas fueron llegando al convento, entre ellas el obispo de Ciudad Rodrigo monseñor Mansilla, el vicario y otros sacerdotes de la diócesis, así como medio centenar de personas de aquella población donde se tiene en gran estima a la religiosa, que pasó allí más de 50 años de su vida en una constante entrega al cuidado de los enfermos. También acudieron familiares de sor Julia y numerosas personas de nuestra ciudad, como igualmente el obispo, sacerdotes, religiosos y religiosas de distintas comunidades.

A las doce se ofició una misa concelebrada por los obispos de Segovia y Ciudad Rodrigo junto a otros doce sacerdotes. Finalizado el acto, el obispo de Segovia, don Juan María Sánchez, felicitó cariñosamente a todos los asistentes, buen número de los cuales almorzó en el refectorio del convento junto a las religiosas y a los

braron la festividad de nuestro santo Patrono. A las 20,30 horas se reunió en la iglesia de RR. PP. Misioneros, donde se celebró la santa misa oficiada por un sacerdote segoviano que pronunció una emotiva plática resaltando la vida de San Frutos.

Posteriormente, en el restaurante Diagonal, como en otras ocasiones, se sirvió una cena que se prolongó hasta cerca de las dos de la madrugada. Entre los asistentes se encontraban los matrimonios Gutiérrez Rogero-Pascual, Gil Martín, Pérez-García Gutiérrez, López de Cepeda-Nieto, Molpeceres-Martín, García Gutiérrez-Gómez, Lázaro, Sanglas-García Vallés, Mediavilla-Herrero, Rendé-Maroto, José María García Gutiérrez y señora, De Laorden-Santuste, Martínez Roig-Guerra, García-Hinojal, González Garzón y señora, y Muñoz-Gómez, así como las hermanas María-Pilar e Isabel Ibáñez Calpe y Ramón Fernández Vega. La juventud de las nuevas generaciones estuvo representada por Carmen García-Gutiérrez Gómez y Montserrat Pérez García-Gutiérrez.

Entre todos se hicieron formal propósito de organizar estos simpáticos actos con mayor tiempo, el año próximo, para poder doblar, sin lugar a dudas, el número de segovianos y familiares que desde tierras catalanas no olvidan a su santo Patrono.

VIDA CULTURAL

Mañana, apertura de curso en la Academia de Historia y Arte de San Quirce

La Academia de Historia y Arte de San Quirce celebrará mañana, en su domicilio social, el acto de apertura del nuevo curso, que tendrá lugar a las ocho de la noche. Primeramente será leída la memoria anual de actividades académicas, por el secretario de la corporación, don Mariano Grau Sanz, y a continuación, el académico don Jesús Unturbe Tabla pronunciará el discurso inaugural, que versará sobre el tema «Sorella y Segovia».

Academia de Artillería

CONCURSO-OPOSICION

Existiendo una vacante de oficial segunda en la imprenta, se convoca concurso-oposición para provisión de la misma, cuyos exámenes tendrán lugar en esta Academia el próximo día 5 de noviembre, a las nueve horas. Los interesados podrán dirigir sus instancias, solicitando tomar parte en el mismo, al teniente coronel jefe del Detall.

Segovia, 22 de octubre de 1973. El teniente coronel jefe del Detall.

CINE

“LA BANDA DE LOS GRISSOM”, DE ROBERT ALDRICH

Nacionalidad, norteamericana. Título original, "Grissom gang". Productora, A.B.C. Production. 1970. Director, Robert Aldrich. Intérpretes: Tony Musante, Kim Darby, Scott Wilson.

Robert Aldrich, después de haber hecho algunas películas que desmerecían de su obra anterior, vuelve por sus fueros en este film al que yo calificaría de buena gana de impresionante. Vuelve aquí a ser un maestro del cine de la violencia hasta el estremecimiento, no una violencia gratuita, sino planteada y expuesta desde unos supuestos humanistas.

En el seno de la sociedad americana, más o menos próspera según las circunstancias del lugar, tiempo, ciclo económico, etcétera, florece la violencia de los «gangs» como un recuerdo o una presencia de la histórica violencia de los tiempos de la frontera.

Es el período de entreguerras, hay depresión. Una banda de pobres diablos que se encuentran impensadamente con la hija de un millonario entre las manos, es ferocemente masacrada de los Grissom. Este grupo está gobernado por un marimacho que «podría haberse enfrentado a Jack Dempsey». El hijo es el ejecutor, un semidiota salvaje e infantilizado, que se enamora de la muchacha y evita que ésta sea asesinada. La película se convierte, a partir de aquí, en una nueva y emocionante versión del eterno mito de la bella y la bestia.

Pero el papel de la joven cae en e.e. inframundo tiene tam-

bién otro significado. Subraya la honda división que existe entre los hombres por diversos motivos: los «normales» y los otros; los buenos y los malos, los bienpensantes y gentes de orden y los marginados de la sociedad o de la ley. Llega un momento en que la chica está por lo menos agradecida al cariño, la ternura y las delicadas atenciones que le ha demostrado el gangster. Nadie le había querido así nunca, y llora su muerte. El padre la desprecia y no asume la tremenda complicación que va a suponer el regreso de su hija al hogar y a la sociedad después de la sordida y tremenda aventura, una aventura que va a ser generosamente aireada por la prensa. Sólo el detective privado, un hombre a caballo entre los dos mundos, con una visión más completa y sincera de la realidad, comprende lo que ella ha debido sufrir y la ayuda que en adelante va a necesitar.

Robert Aldrich ha conseguido una perfecta reconstrucción del ambiente y una amplia galería de tipos humanos dibujados de mano maestra. El «tempo» narrativo y la eficacia expresiva son perfectos, tanto en las escenas intimistas como en las de acción, en que la violencia se desata como un huracán sangriento. Robert Aldrich, recobrado para un cine de altos empeños.

R. B.

CINE-CUESTIONES

DE HOLLYWOOD

Hemos leído que el gran mimo Marcel Marceau —conocido del público español— ha llegado a Hollywood, donde hará su primera película «Banks». En esa ocasión, el silencioso artista, el rey del gesto, no sólo se presenta sin su cara de pavao blanco, sino que además habla en escena, pero no del todo pues representará a dos personajes, uno mudo y otro parlante. Productor y director de la película será un especialista en cine de terror, William Castle.

Desde «Gigante» no habían aparecido juntos en una película. Ahora, Liz Taylor y Rock Hudson se reunirán otra vez en «Epilogue», realizador, Don Taylor. Susan Hayward, como anunciamos hace tiempo en esta sección, ha sido ya operada del tumor en la cabeza que padecía y con tal éxito que, al parecer, se encuentra ya fuera de peligro.

JOVENES Y VETERANOS

Un grupo de determinados actores norteamericanos, veteranos y jóvenes, van a visitar próximamente nuestro país con motivo del rodaje, que ya ha empezado en EE. UU. de «Los cazadores», bajo la dirección de Peter Collinson. Entre ellos figurarán Peter Fonda, William Holden, Lee Remick, Michael J. Pollard y John Philip Law. En el film, que cuenta una historia de caza humana, tendrá también un papel importante el español Alberto de Mendoza.

PROYECTOS

El realizador Peño Olea tiene en proyecto inmediato la versión de dos novelas de Pérez Galdós, «Tormento» y «Misericordia». Las protagonistas elegidas por Olea para estos títulos son, respectivamente, Ana Belén y la gran actriz italiana, esposa de Fellini, Giulietta Masina. Por su parte, parece inminente que Eloy G. de la Iglesia comience el rodaje de «Diario íntimo de una señora frívola», con la pareja formada por Analía Gadé y José Luis López Vázquez.

DE FRANCIA

La película que prepara Yves Boisset (después de haber hecho «El atestado» y «R. A. S.») contará con un reparto brillante en el que figurarán Philippe Noiret, Peter Ustinov, Vanessa Redgrave y Trevor Howard. El film se rodará en Irlanda y se titulará «Le taxi mauve», igual que la novela de Michel Deon en la que está basada. Mireille Darc y Axelle Abbedie alternarán con Jacques Dutron en la próxima película de Claude Vital, que será también su primer largometraje y se titulará «O. K. León».

PROGRAMA

Abundancia de estrenos en la semana próxima; hasta un número de siete. Van así por orden de aparición en escena: «Su vida íntima», de Warris Hussein, con Sandy Dennis, historia de las relaciones de una muchacha introvertida con sus amigos, con uno de los cuales tiene un hijo; «El cerebro», de Gerard Oury, con David Niven, Belmondo y Elli Walach, historia de un «golpe» para apoderarse de planos de la Nato, en clave cómica; «Waterloo», reconstrucción de la famosa batalla en coproducción italo-rusa, dirigida por Sergei Bondarchuk y Rod Steiger en el papel de Napoleón, interpretación que por cierto le valió el Oscar el año 1968; «Escapada a lo loco», un film divertido cómico-bélico, del italiano Franco Prosperi; «Las dos inglesas y el amor», de François Truffaut, una comedia de gran belleza artística y muy clásica, ambientada en el fin del siglo XIX; «El presidente del Borgoro», F. C., de Luigi Felipponi, en la que el gran Alberto Sordi pone su fortuna para la gloria del club de fútbol que preside, y «El pequeño salvaje», interesante película también de Truffaut sobre un caso histórico y documentado de un niño salvaje en la Francia de 1798.

Sólo hay sitio para dos reposiciones: «Bajo el signo de Montecristo» y «Amor con amor se gana».

R. B.

CARTA AL DIRECTOR

Sr. director de "El Adelantado de Segovia" Ciudad.

Estimado Sr.:

El que suscribe le agradecería, si lo tiene a bien, publicar estas líneas en el periódico de su digna dirección.

Con el presente escrito quiero que todos los segovianos sepan un caso anecdótico, ya que como todos sabemos nuestro Municipio es económicamente débil, o al menos así nos lo hacen ver y a pesar de todo, regala terrenos para construir viviendas particulares, pues supongo que dichos terrenos son propiedad del Municipio de todos los segovianos y no de la propiedad de los que componen dicho Ayuntamiento. De todas formas es conveniente que todos sepan este caso, por si hubiera gremios o profesionales que quisieran vivir agrupados y lo quisieran solicitar, y a lo mejor se lo conceden por unanimidad como han hecho con los demás.

Otro caso anecdótico es que el Ayuntamiento ha anunciado cuatro plazas de motoristas municipales, pues un guardia que tenía que estar prestando estos servicios ha sido depuesto de su destino y castigado con la superioridad a deambular por las afueras de la ciudad, siendo conveniente que los motivos que han originado este castigo todos los sepan. Estos son el haber estado cumpliendo con su deber y tener que advertir a un Concejal que su coche estaba mal aparcado, pero como era un Concejal se creía con derecho a aparcar en la vía pública donde quisiera, y también fallar al guardia en cuestión hablándole ineducadamente, por lo que el guardia, que era el único que en ese momento representaba la Ley y la Justicia demandó al Concejal por malos tratos a la autoridad por lo que tuvieron litigio judicial y no es posible que este señor guardia haya sido castigado por la justicia verdadera, y lo que está sufriendo es un castigo de abuso de autoridad. Esto, además, desmoraliza también a todos los demás guardias municipales porque se ven incapaces al ver a un compañero arrestado por cumplir con su deber.

En resumen yo aquí creo que el sentir de todos los segovianos ha de ser que los terrenos sean devueltos al Municipio, y en caso contrario si algún día son reclamados por haber sido cedidos indebidamente y se tuvieran que originar gastos, que estos no sean con cargo al fondo municipal, sino de los que hoy personalmente se benefician.

SUFRAGIOS

Mañana, a las ocho de la noche, se celebrará una misa, en la catedral, por el alma de doña Leocadia Velázquez (q. e. p. d.), madre del prelado de la diócesis, al cumplirse el primer aniversario de su fallecimiento.

En segundo lugar que al Sr. guardia se le pidan disculpas y sea re-puesto en el destino que anteriormente tenía.

Sin otro particular le saluda atentamente.

BRUNO ESTEBAN BERMEJO

Información de Centros Oficiales

GOBIERNO CIVIL DE SEGOVIA

Tiro de cañón

El Excmo. señor gobernador militar, me comunica que por las fuerzas de esta guarnición, se efectuarán ejercicios de tiro en el campo de Bateñas, durante los días y horas que a continuación se relacionan del mes de noviembre próximo.

Tiro con armas portátiles

Los días: 2, 6, 9, 13, 16, 20, 23, 17 y 30 de 9 a 12,30 horas. Los días: 7, 14, 21 y 28 de 9 a 13 horas.

Los días: 2, 9, 16, 23 y 30 de 15,30 a 17,30 horas.

Lo que se hace público para general conocimiento y en evitación de posibles desgracias.

Segovia, 26 de octubre de 1973.— El gobernador civil, Mariano Pérez-Hickman Rey.

DELEGACION DE HACIENDA

Pago a clases pasivas

Señalamiento de pago a las clases pasivas correspondientes al mes de octubre de 1973.

Día 2 de noviembre: Jubilados y retirados.

Día 3: Montepío civil y militar. Pensiones de Guerra.

Día 5: Nóminas en general.

Los jubilados y retirados que perciban sus emolumentos o haberes a través de bancos o Cajas de Ahorros, podrán hacerlos efectivos a partir del día 2 del mes de noviembre.

Nuevo domicilio del Servicio de Inspección Técnica de Educación

Servicio de Inspección Técnica de Educación.—Quedan suspendidas las visitas hasta el próximo día 6 de noviembre por traslado de las oficinas del Servicio de la Inspección Técnica de Educación, al edificio de la Delegación del Ministerio de Educación y Ciencia, en Plaza de Colmenares, número 2.

Cualquier consulta urgente se formulará por teléfono (41-24-11) o por escrito.

Su viaje para comprar muebles termina en...

Muebles HERNANDO

6 extensas plantas con exposición de distintos modelos y precios

(Servicio de ascensores a todas las plantas)

TRAVESIA OBISPO QUESADA, 21

(Frente Estación de Ferrocarril)

OTRAS EXPOSICIONES

Alfárez Provisional, 2 Gdor. F. Giménez, 6 (tapicería)

graduado escolar a distancia

Equivalente a Bachiller Elemental.

Sin límites de edad ni estudios previos.

En un solo examen Mayo-Septiembre de 1974.

Profesorado y enseñanza autorizado por el Ministerio. Curso con 2 niveles, según su cultura. Método internacional "Rapid Results" (Rápidos Resultados).

Urgente: Escriba o llame por teléfono dando su nombre y dirección, a CENTRO DE ESTUDIOS ACADEMICOS, c/ Timoteo Domingo, 39 - Apartado 4.104, Madrid. Teléfono 267.57.16, y recibirá gratis y sin compromiso la información del curso y su cómoda realización.



DISCOS La Casa del Siglo XV REGALOS

La ofensiva institucional puede ser una nueva ley electoral

En su sección «Semana española», Luis Apostua comenta en «Ya» el posible alcance de la «ofensiva institucional» anunciada por el vicepresidente del Gobierno y escribe: «¿Qué puede ser, por tanto, esa nueva «ofensiva institucional»? Tengo para mí que va a ser una simple ley electoral. Me lleva a pensar esto una serie de hechos, no una serie de teorías.

El primero de ellos es que si se quiere una gran participación a nivel local y provincial, ahí está la ley de Régimen Local, en trance de perecer de frío en alguna alacena de las Cortes. En el Movimiento, las novedades legislativas no son previsibles por cuanto su propia ley y de su Consejo Nacional están todavía de estreno. Si es en las propias Cortes, en primer lugar no caben modificaciones fundamentales sin referéndum, y en punto a mecánica funcional, la ley-reglamento es bien reciente. Y no quedan más instituciones en el esquema legal español. Sólo queda el portillo, como he dicho, de que se trate de algo relacionado con las prácticas electorales, reguladas hoy de una forma fragmentaria y oportunista, de tal guisa que aún vivimos de la ley Maura de 1907.»

Nuevo director de la Oficina del Turismo Británico para España y Portugal, en Madrid

Alison Manington, inglesa nacida en Argentina ha sido nombrada en Madrid directora de la Oficina del Turismo Británico para España y Portugal, cargo en el que sucede a Mr. Archie Aplin, nombrado para el mismo cargo en la Oficina de París. La señora Manington se ha dedicado durante 21 años, en Argentina, y con fortuna creciente, al acontecer turístico. Durante los últimos 16 años estuvo al frente de la Oficina del Turismo Británico en Buenos Aires.

**DE CARA A LAS NAVIDADES
EL TURRON SUBIRA ESTE AÑO
ENTRE UN 40 Y UN 50 POR 100**

Madrid, 28.—Entre el 40 y el 50 por ciento subirá el precio del turrón, según las calidades, de cara a la próxima campaña navideña, ha declarado al semanario «Aral», don Emilio García Cremades, presidente de la Junta Económica de la Agrupación de Fabricantes de Jijona.

Según el señor García Cremades, la almendra es un factor condicionante en la subida del precio del turrón. «A pesar de que la almendra es un producto que exportamos —explica— es un fruto apetecido en todo el mundo y ello provoca su demanda de exportación».

Por lo que respecta a las exportaciones de turrón, el señor García Cremades afirma que han aumentado en relación con el año anterior en una proporción bastante importante para con las limitaciones del sector. «Y en lo que se refiere a Cuba, ha habido pedidos, pero aún están sin exportar. Desde luego no se han alcanzado esas cifras míticas de años anteriores, aunque, según mis noticias, los pedidos de este año oscilan en torno a los cincuenta mil kilos».

En cuanto a otros países importadores de turrón, especialmente Estados Unidos, sus relaciones con España, según el señor Cremades, van bastante bien. «El problema, como siempre —afirma—, está en los controles de calidad que este país realiza con todas sus importaciones alimenticias. Nosotros siempre pretendemos que la inspección se efectúe aquí; se trataba de realizar así una inspección en fábrica que dejaría al productor tranquilo con respecto al destino de su mercancía, porque, en muchas ocasiones, ha habido pletos en las aduanas, y no hay ninguna necesidad de que ciertos organismos pongan en estrechísimo los controles de calidades españolas». —Cifra.

HOY, 40 AÑOS DE LA FALANGE

(Viene de la página 1)

vigencia siempre que sepamos conectarlas con la realidad actual del pueblo español, una realidad que está constituida en sus tres cuartas partes por hombres que no pudieron conectar la madurez de su vida con el contexto sociopolítico en que nació la Falange, y que es una realidad espléndida, constituida por un pueblo trabajador, responsable, maduro para cualquier tarea colectiva, a la que es un orgullo servir y se puede servir desde una realización actualizada y dinámica de nuestra doctrina.»

Estamos obligados —dijo más adelante— a evitar que un movimiento nacido con aliento popular y revolucionario, pierda su estilo si olvidara que la revolución hay que hacerla cada día, porque la sociedad y sus problemas cambian también cada día; que lo que hay que conservar no es la realidad conseguida, aunque sea a través de una revolución, sino el espíritu revolucionario perfeccionador y dinámico que la hizo posible, para seguir

transformando desde él la sociedad, de acuerdo con las nuevas circunstancias y exigencias de nuestro tiempo.

LA JUSTICIA SOCIAL

La justicia social es tal vez la aportación más sugestiva y activa de la Falange al Movimiento Nacional y entiendo, con una convicción profunda, que las mayores garantías de continuidad del régimen, las mayores posibilidades de integración y de identificación del Príncipe con su pueblo, la base y fundamento de la viveza y solidez de las instituciones en el futuro, están en la justicia social y en que sepamos concebir la justicia social no como tarea adicional de la labor política, no como uno más de los distintos objetivos políticos, sino como uno de los fundamentales en torno a los cuales ha de ordenarse la acción política en su conjunto.

La justicia exige repartir mejor lo que hay, además de repartir bien lo que se vaya consiguiendo; y la justicia, como dije en otra ocasión, no pierde nada de sus íntimas exigencias porque la coloquemos el apelativo de social.

PARTICIPACION

La participación, según nuestra doctrina, es exigencia de la dignidad humana, condición de la unidad nacional y de la fortaleza del Estado y objetivo fundamental de la justicia social.

Hemos de pensar que lo que lleva el alma del hombre no es un salario más alto y una capacidad de consumo más amplia. El hombre quiere un buen salario y los bienes de consumo que ofrece su tiempo. Pero su alma de hombre no se conforma con esto. Quiere saber, ser considerado, influir, ofrecer a sus hijos posibilidades que él no ha tenido, participar en la constitución del mundo en que sus hijos van a vivir; y participación no sólo haciendo tornillos, rascacielos o cobrando o pagando letras de cambio, sino interviniendo en los planteamientos y en las decisiones a todos los niveles, y preparando con ello un mundo mejor, no el mundo que los demás le regalan para su disfrute, sino su mundo, porque él lo ha querido y ha contribuido a forjarlo.

NUESTRAS BANDERAS

José Antonio se propuso arrebatar al marxismo sus banderas de revolución, de cambio social, de liberación de un proletariado sometido de siglos a la servidumbre de la inseguridad, de la incultura y del hambre. Pero no porque esas banderas no debieran estar levantadas. Quería arrebatarlas porque se levantaban teñidas de odio, de afanes reivindicativos, con errores esenciales en lo personal y en lo nacional. Y había y hay que arrebatarlas para levantarlas en todo lo que tenían y tienen de noble, de justo y de revolución.

Dios quiera que no olvidemos esto

HUMOR



—Llega muy a tiempo, quítese las gafas; después de una buena comida me viene bien un poco de ejercicio...

SU RELOJ...

ROAMER
Auténtico sumergible
BAYON

Cervantes, 1. Teléfono 411647
(Esta casa no tiene sucursales)

LEA VD. EL ADELANTADO

Inundaciones

Estimación de los daños ocasionados al sector comercial y posible otorgamiento de créditos extraordinarios

Granada, 28.—Procedente de Murcia llegó el director general de Consumo de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, don Manuel de Hermenegildo y Rodríguez, quien se entrevistó con el gobernador civil y los delegados de servicios afines, así como con los alcaldes de las poblaciones más afectadas por el último temporal.

El director general se interesó por la estimación primera de los daños causados en el sector comercial y pesquero, cuyos datos servirían para la asignación de la inmediata ayuda que en estos sectores ofrecerá el Ministerio de Agricultura. También se elaborará un programa adicional que pueda ser presentado ante el Consejo de Ministros para la posible otorgación de créditos extraordinarios.

En la reunión se determinaron las primeras posibilidades de ayuda de acción inmediata a los servicios comerciales de tipo público, como mercados, mataderos, cámaras frigoríficas, etc., dañadas por las inundaciones; se acordó la reconstrucción del mercado de La Rábida, los mataderos de Guadix y Huéscar y la cámara frigorífica de Guadix, que de momento quedará provisionalmente instalada en un camión frigorífico de la Comisaría de Abastecimientos y Transportes.

Don José Luis Lozano Mesón, Caballero hospitalario

Previos los informes oportunos, la Comisión Permanente Delegada del Consejo Supremo de la institución Caballeros Hospitalarios de San Juan Bautista ha admitido a don José Luis Lozano Mesón como caballero de número de la misma. La recepción y jura tendrá lugar próximamente.

Condecoraciones de la iglesia ortodoxa griega a personalidades españolas

Madrid, 28.—El metropolitano ortodoxo griego de Francia y exarca de la península para la Península Ibérica, monseñor Meletios, ha impuesto esta mañana condecoraciones de dicha Iglesia a diversas personalidades españolas y griegas por la ayuda que prestaron en la erección del primer templo ortodoxo griego construido en España.

Entre las personalidades condecoradas figuran el ministro de la Gobernación, don Carlos Arias Navarro; el primer teniente de alcalde de Madrid, don Jesús Suevos; el presidente del Banco Hipotecario, don Alfredo Sánchez Bella; el embajador de Grecia en España, señor Celvras, y los señores Orfanides, Mavroleón y Lasa.

El templo ortodoxo griego, situada en la calle Nicaragua, de Madrid, fue bendecido e inaugurado el pasado mes de junio, coincidiendo con la estancia en España del ministro de Obras Públicas de Grecia, señor Tsiamparlis.—CCifra.

¡ATENCIÓN INSTALADORES!

Importante empresa desea nombrar para Segovia y Provincia

DISTRIBUIDOR

para la venta e instalación de PORTEROS ELECTRONICOS, TELEFONIA INTERIOR E INTERCOMUNICACION.

Interesados escribir al APARTADO DE CORREOS 490 VALLADOLID

Solamente quedan DOS DIAS

Martes 30 y miércoles 31, últimos días para recibir boletos y participar en el gran sorteo de premios de la

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

(de la Confederación Española de Cajas de Ahorro)

**Una vivienda amueblada, en Segovia
Cuatro automóviles.**

**Lavaplatos, lavadoras, televisores, frigoríficos...
¡y muchos premios más!**

Efectúe usted alguna imposición en su cuenta en la CAJA.



Interesante para el ama de casa
PROMOCION hasta el 3 de noviembre

P. V. P.
COLA-CAO, bote de 500 gramos **33,50**

ALUBIAS VERDES Gurpegui,
bote de 500 gramos **11,80**

PERAS EN ALMIBAR
Escámez, bote de 500 gramos **12,50**

Bote de 1 kilo **25,00**

BERENJENAS Almagro
bote de 500 gramos **10,80**

MIGAS BONITO ESCABECHE
Rocar, lata de 180 gramos **10,90**

CHOCOLATE Palomas
DOS tabletas de 90 gramos
con 30 sellos **VALISPAR 30,00**

CALLOS SPAR
bote de 500 gramos **39,70**

SARDINAS PENSADAS
tipo Gamba Gigante
1 pieza **2,10**

5 piezas **10,00**

y de regalo ¡sellos VALISPAR!
¡que jamás caducan!

Aquí, todos los DEPORTES

1-2 Gran encuentro de la Segoviana en el campo del Pozo Vallecana JUGO Y DOMINO MUCHO MAS QUE SUS RIVALES

Madrid, 28. (Especial para «El Adelantado», por la agencia Mencheta).—Alineaciones: Pozo Vallecana: Lacon; Domingo, Muelas, Botas; Palin, Pelé; Sorivas, Gordillo, Albin; Daniel y Alfonso. Cambios, Santi por Pelé y Pedrosa por Botas.

Gimnástica Segoviana: Bellota; Valeriano, Emilio, Mariano; Migueláñez, Diego; Nete, Malaquías, Minguela, Cuéllar, Julito. Cambios, Tato por Cuéllar, lesionado, y Del Río por Nete. Arbitro, el señor Maresca Mayor, que tuvo una buena actuación.

El primer tiempo terminó con un gol a favor de la Segoviana. El gol se marcó a los 30 minutos, por mediación de Julio después de una jugada por su banda, escapándose por pies y cruzando la pelota fuera del alcance de la meta local.

En la continuación, a los 15 minutos Ernesto Cuéllar marcó el segundo gol, resolviendo una «melée» organizada ante la puerta de Lacon, que hizo imposible que la meta local pudiera hacer nada por detener el esférico.

El Pozo Vallecana marcó su gol a los 20 minutos. El equipo segoviano fue castigado con penalty por mano dentro del área, y el castigo máximo lo lanzó Sorivas y batió a Bellota. El partido ha sido bastante bueno y la Segoviana ha jugado más que el

Pozo Vallecana, especialmente en el primer tiempo.

En la continuación se nivelaron las fuerzas, pero los locales no tuvieron suerte en los remates.

Destacaron por la Segoviana, los extremos Julio y Nete, y por el Pozo Vallecana Palin y Albin.

COMENTARIO

La Segoviana, que ganó a domicilio al Pozo Vallecana, realizó un gran encuentro y su triunfo debe considerarse justo, analizando cuanto ocurrió sobre el terreno de juego.

El equipo visitante, que estaba considerado como conjunto superior al local, demostró sobre el terreno que así fue, ya que la mayoría del tiempo fue dueño y señor de la situación, pero no todos les salió fácil a los segovianos.

Si bien en teoría y también en la práctica el equipo madrileño, más bisoño en estas lides, puede y debe considerarse inferior en técnica y picardía a sus oponentes, lo cierto es que en la segunda mitad y aunque por un cuarto de hora escaso, le puso las peras a cuartos a los segovianos, con un fútbol de ataque continuo, en el que crearon situaciones de gol, pero en vista de que el marcador no se movía, se vinieron nuevamente abajo los jugadores locales, dejando otra vez el campo en posesión de los visitantes que ya no encontraron prácticamente contrario fuerte, si bien los veinticinco últimos minutos del encuentro el conjunto forastero los pasó jugando un fútbol horizontal poco práctico y el Pozo Vallecana, aunque luchó, nunca pudo pasar del medio campo.

Ha satisfecho este encuentro a los espectadores, que han visto cómo el Pozo Vallecana, a pesar de enfrentarse a una Gimnástica Segoviana que jugó y dominó mucho más, no se ahicaron y buscaron balones sus jugadores, que no siempre supieron jugar con el máximo provecho por la oposición casi perfecta que encontraron en la cobertura segoviana.

Tuvo dos elementos clave el Pozo Vallecana, en los que apoyó casi siempre sus secciones: el medio Palin y el delantero Albin, pero no fueron suficientes elementos como para dar vuelta a un partido, ya que la Gimnástica era un equipo demasiado fuerte como para hacerle perder el ritmo con sodo dos hombres de ataque.—Mencheta.

El equipo juvenil de la Ginástica Segoviana empató a dos tantos, con el Casa, en Getaje.

3-1 EL ACUEDUCTO, EN EL SEGUNDO TIEMPO, DOBLEGO A LA SOLANA

Pésima primera parte de los segovianos que, sin orden ni concierto, fueron superados por el cuadro visitante

Alineaciones.—Acueducto: Javi, Rodero, Varas, Lozoya; Juan Antonio, Vallejo; Esteban, Ignacio, Valentín, Chiqui y Romano. Sustituciones: En el minuto 63 Marino sale por Vallejo y en el 86 Miguel Angel suple a Valentín.

La Solana: Ubeda; Galán, Cuesta, Vicente; Flores, Núñez; Palacios, Parreño, Chico, Jareño y Olmedo. Sustituciones: En el minuto 86 Manzano sale por Chico y en el minuto 75 Conde sustituye a Parreño.

ARBITRO:

El señor Blaya Lorenzo. Deficiente. Se confundió constantemente en la apreciación de las faltas.

OTROS DATOS:

Tarde muy agradable con sol y buena temperatura. Terreno irregular con pequeñas piedras que favorecían los malos botes del balón. Como es habitual se hizo el saque de honor, corriendo a cargo de una pareja de visitantes. Regular entrada. El trofeo al mejor jugador, otorgado por Juan Callejo Manzano, le fue entregado a Valentín.

GOLES:

1-0. Cinco minutos. Centro desde la derecha al punto de penalty, allí Chiqui da un salto impresionante y conecta un gran cabezazo introduciendo el balón en las mallas después que el esférico diera en el larguero.

1-1. Ocho minutos. Globo delantero del marco de Javi. La defensa no acierta a despejar y Chico en fuera de juego establece el empate.

2-1. 62 minutos. Pase por alto y por el centro sobre la puerta de Ubeda. Esteban acude al remate, pero es Cuesta quien toca la pelota de cabeza y hacia atrás e introduce el balón en propia meta, cuando Ubeda ya iniciaba la salida.

3-1. Ochenta minutos. Jugada llevada por la derecha de la delantera acueductista por Ignacio, Chiqui y Valentín, suficiente para los visitantes, que se elevando la pelota por

encima de Ubeda cuando este salía a la desesperada.

UN GOL PSICOLOGICO DECIDIO

El partido de ayer tarde entre el C. D. Acueducto y La Solana tuvo un desarrollo totalmente opuesto en cuanto a los dos periodos, y sobre todo un momento clave para la suerte de ambos equipos de cara al marcador. Este momento decisivo ocurrió en el minuto 62 cuando Cuesta introdujo el balón en propia meta, deshaciendo la igualdad que hasta ese instante campeaba en el marcador. Fue sin duda el gol psicológico decisivo, y posiblemente en el radículo la victoria del Acueducto, que hasta entonces había jugado mal. Es a partir de este gol cuando el Acueducto, ya más tranquilo y sereno, se impuso a La Solana en juego, orden y profundidad, quitándose de encima el juego cordinado y pegajoso del contrario que hasta entonces llevaba muy bien encarrilada la contienda.

El balón puesto en juego por los manchegos merodea en los primeros compases del partido el portal de Javi. Se debe a que La Solana trata de marcar pronto, puesto que domina al rival en todas las líneas. Pero será el Acueducto el primero en marcar por mediación de Chiqui en el también primer ataque de peligro. Pronto empataría La Solana en fuera de juego y ante el fallo de una defensa segoviana; era el empate a uno en menos de diez minutos. Empate justo y podríamos decir que insidioso este último quien mar- mostraban muy superiores a los se-

giovianos; éstos nulos en el centro del campo y descentrados en la cobertura y ataque, se las veían y deseaban para contener a los jugadores de La Solana, bien dirigidos bajo la batuta de Núñez y Parreño. Juan Antonio sería el único jugador local que en este primer tiempo estuviera acertado; el resto del equipo, por debajo de sus posibilidades.

El segundo tiempo comenzó con la misma tónica, sin embargo llegó ese gol crítico y rápidamente se vio que todo quedaba resuelto a favor de los rojiblancos. Con este gol todos sus jugadores se entonaron, se crecieron de tal manera que no parecían los mismos; se hicieron los dueños del centro del terreno dominando intensamente y atacando como hasta entonces no lo había hecho. Fruto del dominio a raíz del autogol, sería otro gol marcado por Valentín y que sentenció.

El Acueducto hizo un juego muy desigual, pésimo en la primera parte, y bastante bien en los últimos minutos; Juan Antonio, el más regular en todo el partido, junto con Valentín, Chiqui e Ignacio fueron los menos malos. Por La Solana todo el equipo rayó a gran altura si bien fue Núñez su mejor elemento.

En partido jugado por la mañana entre los equipos juveniles del C. D. Acueducto y el Móstoles se dio el resultado de 8-0 a favor de los segovianos. Absoluto dominio de los juveniles locales en los que destacó la mañana goleadora de Pinillos con 4 tantos en su haber.—(Foto Antonio.)

Resultados y clasificaciones

PRIMERA DIVISION

At. de Bilbao, 2; Gijón, 3. Zaragoza, 0; Murcia, 0. Barcelona, 4; Granada, 0. Málaga, 2; Castellón, 1. Oviedo, 1; Real Madrid, 1. At. de Madrid, 5; R. Sociedad, 1. Valencia, 1; Español, 0. Las Palmas, 1; Celta, 0. Elche, 0; Santander, 0.

C. D. Iscar, 2; At. Palencia, 1. Bembibre, 0; Béjar Ind., 0. Monterrey, 0; Burgos Prom., 2. Cabaleidos, 3; Arandina, 1. C. D. Cuéllar, 4; Fabero, 0.

J. G. E. P. F. C. Puntos

Valladolid P.	8	6	2	0	22	3	14	6
Júpiter L.	8	7	0	1	15	3	14	6
Béjar Ind.	8	4	4	0	23	4	12	4
Venta de B.	8	6	0	2	14	6	12	4
Burgos P.	8	4	3	1	17	8	11	3
Cacabelos.	8	5	1	2	17	9	11	3
Benavente.	8	5	1	2	19	12	11	3
La Bañeza.	8	3	3	2	7	4	9	1
C. D. Iscar.	8	3	3	2	12	20	8	
At. Palencia	8	3	1	4	11	11	7	1
Medinense.	8	3	1	4	6	8	7	1
Ciudad R.	8	3	1	4	11	15	7	1
Fabero.	8	3	1	4	7	13	7	1
Monterrey.	8	2	2	4	5	9	6	2
Bembibre.	8	2	2	4	6	11	6	2
Hullera.	8	1	3	4	6	10	5	3
C. D. Cuéllar	8	1	2	5	9	12	4	4
Arandina.	8	2	0	6	7	17	4	4
Zamora P.	8	1	1	6	5	21	3	5
Laciana.	8	0	2	6	7	25	2	6

Valladolid P.	8	6	2	0	22	3	14	6
Júpiter L.	8	7	0	1	15	3	14	6
Béjar Ind.	8	4	4	0	23	4	12	4
Venta de B.	8	6	0	2	14	6	12	4
Burgos P.	8	4	3	1	17	8	11	3
Cacabelos.	8	5	1	2	17	9	11	3
Benavente.	8	5	1	2	19	12	11	3
La Bañeza.	8	3	3	2	7	4	9	1
C. D. Iscar.	8	3	3	2	12	20	8	
At. Palencia	8	3	1	4	11	11	7	1
Medinense.	8	3	1	4	6	8	7	1
Ciudad R.	8	3	1	4	11	15	7	1
Fabero.	8	3	1	4	7	13	7	1
Monterrey.	8	2	2	4	5	9	6	2
Bembibre.	8	2	2	4	6	11	6	2
Hullera.	8	1	3	4	6	10	5	3
C. D. Cuéllar	8	1	2	5	9	12	4	4
Arandina.	8	2	0	6	7	17	4	4
Zamora P.	8	1	1	6	5	21	3	5
Laciana.	8	0	2	6	7	25	2	6

PRIMERA PREFERENTE Y AFICIONADOS

Resultados
Talavera, 8; Alcázar, 0. Manchego, 2; Conquense, 2. At. Valdemoro, 1; Torrejón, 0. Arganda, 3; Calvo Sotelo, 1. Rayo Vallecana, 1; Avila, 3. At. Madrid, 1; Leganés, 2. R. Madrid, 2; Alcalá, 2. C. Moscardó, 3; Guadalajara, 1.

PRIMERA REGIONAL

Alcobendas, 3; Vallecas, 1. Pozo Vallecana, 1; G. Segoviana, 2. S. Fernando, 1; Ciempozuelos, 2. Sotilloamos, 1; Aravaca, 0. Aranjuez, 0; Móstoles, 2. Ventas, 4; Urbis, 1. Alcorcón, 1; Toledo, 1. Unión Copains, 3; Quintanar, 5. Boetticher, 4; Pozuelo, 1. Herreros, 2; Orcasitas, 3.

J. G. E. P. F. C. P.

Alcorcón	8	6	2	0	19	6	14
Ventas	8	6	1	1	13	6	13
Toledo	8	4	4	0	19	6	12
Segoviana	8	5	2	1	14	6	12
San Fernando	8	5	1	2	17	9	11
Móstoles	8	5	1	2	17	9	11
Boetticher	8	5	0	4	12	6	10
Quintanar	8	4	1	3	13	10	9
Orcasitas	8	4	1	3	11	12	9
Apostolado	8	2	4	4	8	10	8
Pozuelo	8	2	3	3	12	13	7
Alcobendas	8	2	3	3	16	20	7
Herreros	8	2	2	4	18	15	6
Aranjuez	8	1	4	3	8	11	6
Urbis	8	1	4	3	9	14	6
Aravaca	8	2	2	4	8	13	6
Vallecas	8	2	1	5	11	15	5
Sotilloamos	8	1	2	5	15	13	4
Pozo Vallecana	8	0	3	5	7	26	3
Unión	8	0	2	6	7	20	2

SEGUNDA DIVISION

Sabadell, 1; Linares, 0. Coruña, 1; Hércules, 1. Orense, 0; Cádiz, 0. Burgos, 2; Levante, 0. Salamanca, 2; Sevilla, 0. Tarragona, 3; Tenerife, 1. Betis, 2; Valladolid, 0. San Andrés, 4; Osasuna, 0. Mallorca, 0; Córdoba, 1. Rayo Vallecana, 0; Baracaldo, 0.

J. G. E. P. F. C. Puntos

Betis	8	6	1	1	15	8	13	5
Cádiz	8	4	4	0	18	7	12	4
San Andrés	8	4	2	2	13	5	10	2
Tenerife	8	5	0	3	12	13	10	2
Córdoba	8	5	0	3	12	13	10	2
Salamanca	8	4	1	3	9	5	9	1
Tarragona	8	3	3	2	12	9	9	1
Sevilla	8	4	4	3	10	9	9	1
Valladolid	8	3	2	3	13	11	8	
Rayo Vall.	8	3	2	3	6	8	8	
Baracaldo	8	3	2	3	6	8	8	
Hércules	8	2	4	2	5	8	8	
Orense	8	3	1	4	12	13	7	1
Burgos	8	3	1	4	8	10	7	1
Osasuna	8	3	1	4	8	12	7	1
Sabadell	8	2	3	3	9	14	7	1
Levante	8	2	2	4	10	13	6	2
Linares	8	3	0	5	4	8	6	2
Mallorca	8	2	1	5	7	11	5	3
Coruña	8	1	3	4	7	5	3	3
Osasuna	8	1	2	5	4	12	4	4

PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

Hullera, 1; Venta de Baños, 2. Benavente, 6; Laciana, 1. Zamora Prom., 0; La Bañeza, 0. Valladolid Prom., 2; Leonés, 0. Medinense, 0; C. Rodrigo, 2.

REPRESENTANTE

Importante empresa de fabricación de corsetería, géneros de punto y artículos infantiles, necesita representante para SEGOVIA.

- Residente en Segovia.
- Preferible trabajo exclusivamente capital y provincia.
- Introducido en Mercaderías y Corseterías.

Dirigirse al apartado 707 - San Sebastián

LA QUINIELA GANADORA

At. de Bilbao - Gijón	2
Zaragoza - Murcia	x
Barcelona - Granada	1
Málaga - Castellón	1
Oviedo - Real Madrid	x
At. Madrid - R. Sociedad	1
Valencia - Español	x
Elche - Santander	x
Orense - Cádiz	x
Burgos - Levante	1
Salamanca - Sevilla	1
Tarragona - Tenerife	1
Betis - Valladolid	1
Mallorca - Córdoba	2

40 boletos había anoche con 14 aciertos, 2.279 con 13 y 44.862 con 12. Se han recaudado unos 410 millones de pesetas.

Mañana, reunión de los jugadores que sufrieron quemaduras en El Peñascal

Según nos comunica la Delegación Provincial de Fútbol, mañana, a las ocho de la tarde, en la Casa del Deporte, se celebrará una importante reunión con aquellos jugadores del C. D. Acueducto que se vieron afectados por quemaduras en el pasado mes de diciembre, cuando disputaban un encuentro oficial, en El Peñascal, frente a Santa Bárbara. La citada Delegación pone de manifiesto que la no asistencia a esta reunión se interpretará como una renuncia a los posibles derechos que pudieran corresponderles a estos deportistas.

BALONMANO

El Gummersbach ganó al Barcelona C. F.

Barcelona, 28.—El C. F. Barcelona ha sido vencido en su propia pista por el conjunto alemán Gummersbach por el resultado de 23 a 30 en partido de balonmano correspondiente a la XII Copa de Europa, disputado esta mañana en el pabellón Blau Grana. El primer tiempo finalizó con ventaja de los germanos por 9 a 13.



El ciclista segoviano Carlos Melero ha renovado su ficha por el Kas, por un año. El equipo de La Casera anduvo detrás de él para que volviera a militar en sus filas, ofreciéndole interesantes condiciones, pero Melero ha preferido continuar en el equipo de Vitoria, donde tiene ya muy buenos amigos entre los corredores y ha comprobado que en la nueva temporada puede tener muy buenas ocasiones de dar de sí y demostrar cuanto vale.

PANORAMA

Por el momento, el Valencia continúa en posesión del liderato, después de su nada fácil triunfo de ayer frente al Español. Y le siguen a dos puntos de distancia el Atlético de Madrid, fácil vencedor, y por goleada, de la Real Sociedad, y el Málaga, que pasó bastantes apuros para deshacerse del Castellón, un colista que está dando muchos sustos, aunque se traduzcan en pocas cosas positivas para él. Murcia y Real Zaragoza siguen en la tabla, con iguales puntos, porque ayer se repartieron en el campo de este último los dos en litigio.

El Gijón dio una auténtica sorpresa en Bilbao, donde además de adelantarse en el marcador, al final, cuando ya todo parecía que iba a quedar en empate el tanteo, los gijoneses consiguieron el gol del triunfo, triunfo que fue merecido. Dominó el Oviedo al Real Madrid, pero al fin no pudo superarle y tuvo que conformarse con la igualdad.

El Barcelona no anduvo remiso a la hora de marcar, y le hizo encajar cuatro goles al Granada, con la feliz presentación de Cruyff, que logró dos tantos. Las Palmas venció, por la mínima, al Celta y en Elche, los dos recién ascendidos se repartieron los puntos, que benefician, naturalmente, al Santander. Se marcaron 22 goles.

Con su empate en Orense, el Cádiz sigue manteniéndose en cabeza de la clasificación en la Segunda División. A un punto, el Betis, que venció justamente al Valladolid, aunque el segundo gol fuera de penalty. San Andrés, Tenerife y Córdoba figuran después en la clasificación, igualados a puntos. El San Andrés venció claramente al Osasuna, el Tenerife no pudo con el Tarragona en el campo de éste y el Córdoba ganó al Mallorca a domicilio.

El Hércules sacó "tajada" de Coruña, donde empató a un gol, con lo que el equipo coruñés continúa hundido en el último lugar. El Rayo Vallecana fue incapaz de imponerse al Baracaldo en su propio terreno, y el encuentro finalizó sin goles. Los restantes partidos concluyeron con victoria de los propietarios del terreno: El Sabadell venció al Linares por la mínima diferencia y el Burgos al Levante y Salamanca al Sevilla por idéntico resultado: 2-0. Se marcaron sólo 18 goles.

CARLOS MELERO VOLVIO A FICHAR POR EL KAS

El ciclista segoviano Carlos Melero ha renovado su ficha por el Kas, por un año. El equipo de La Casera anduvo detrás de él para que volviera a militar en sus filas, ofreciéndole interesantes condiciones, pero Melero ha preferido continuar en el equipo de Vitoria, donde tiene ya muy buenos amigos entre los corredores y ha comprobado que en la nueva temporada puede tener muy buenas ocasiones de dar de sí y demostrar cuanto vale.

TIRO AL PLATO

JUAN AVALOS GANO LA COPA DE ESPAÑA

Guecho (Vizcaya), 28.—Juan Avalos, campeón y recordman nacional de tiro, modalidad skeet, haciendo honor a su condición de campeón, se ha adjudicado la Copa de España, disputada en las instalaciones de la Sociedad de Tiro de Pichón El Pino, en Guecho, en la que han tomado parte las 21 mejores escopetas nacionales de la especialidad. La clasificación en los primeros puestos ha sido:

- 1 Juan Avalos, 193 de 200 puntos.
- 2 Esteban Azcue, 191 de 200.
- 3 Miguel Marina, 189 de 200.

AUTOMOVILISMO

Babler y Antolín, ganadores del Rallye de España

SUCESOS

Un joven matrimonio muerto y cuatro personas más heridas en un choque de vehículos

Madrid, 28.—En un violento choque frontal, en una curva de la carretera de Villaverde Alto a Getafe, entre un turismo y un autocar de viajeros, resultaron muertos un joven matrimonio y otras cuatro personas sufrieron heridas de consideración. El matrimonio viajaba en el turismo M-0398-U, que se estrelló contra el autocar M-753.516, que conducía José Martín Ruiz. Cuatro viajeros del autobús, don Joaquín Delgado Castillo, doña Francisca Expósito Romero, doña Antonia Gómez Tejedor y doña María Baños Mencia, sufrieron diversas lesiones.

En la Ciudad Sanitaria Primero de Octubre ingresaron don Antonio García-Fraile García, de veinticuatro años, quien padecía traumatismo craneo-encefálico con otorragia y salida del tejido cerebral, y su esposa, Sagrario Pérez Mora, de la misma edad. Ambos murieron a consecuencia de las gravísimas heridas que sufrían. Tenían su domicilio en la calle de Maestro Arbós, 3, de Getafe.

hombres detenidos, doce tienen antecedentes como homosexuales y el resto están acusados de ser sospechosos también de homosexualismo.

CUATRO VIVIENDAS DESTRUÍDAS POR EL FUEGO

Mieres (Oviedo), 28.—Cuatro viviendas con su mobiliario y enseres quedaron totalmente destruidas a consecuencia de un incendio producido por un corto circuito la pasada madrugada.

El siniestro, que no ha ocasionado víctimas humanas, sucedió en el barrio de Oñón.

Estas viviendas pertenecían a Alejandrina Pladano Cabral, viuda; a Vidal Morán Andrés, casado, con dos hijos; a Francisco Beltrán, casado, y a Trinidad García de Diego, viuda, quienes tuvieron que evacuarlas.—Cifra.

EXTRANJERO

37 muertos en choque de 2 buques en el río de la Plata

Buenos Aires, 28.—A 37 se eleva el número de muertos a consecuencia del choque entre el buque mercante argentino «Río V», y el rastreador de la Marina de Guerra «Ushuaia», ocurrido en la madrugada en el río de la Plata. Todas las víctimas eran tripulantes de la última de las naves.

El «Río V» es un carguero de ultramar perteneciente a la empresa Líneas Marítimas Argentinas (E. L. M. A.), construido en 1950 en el astillero Adriático, de Italia. Lleva normalmente 40 tripulantes y 12 pasajeros.

El «Ushuaia» es un buque de tipo balizador hidrográfico construido en la base naval argentina de Río Santiago en 1940.—Efe.

ENCUENTRAN EL CADAVER DE UN RECIENTE NACIDO

Madrid, 29.—Un empleado de la estación depuradora de aguas de La China, al final de la calle de Embajadores, encontró ayer el cadáver de un recién nacido metido en una bolsa de plástico, en las rejillas del canal de la estación depuradora. Se piensa que el cuerpo del pequeño debió de ser arrojado a un alcantarilla y llegó impulsado por la corriente, hasta la estación, donde quedó detenido en las rejillas que dan acceso a la misma. La Policía investiga todo lo relacionado con el caso.

SESENTA Y DOS DETENIDOS EN UN CLUB

Madrid, 28.—Sesenta y dos personas, dos mujeres y sesenta hombres, fueron detenidas por la Policía en un club de la calle de Larra. Las dos mujeres tienen antecedentes por dedicarse a la prostitución, y de los sesenta

TRAFICO EN CARRETERA

23 muertos y cuatro heridos graves, en 20 accidentes este fin de semana

Madrid, 29.—Veintitrés muertos y cuatro heridos graves es el balance de los veinte accidentes registrados en las carreteras españolas durante el pasado fin de semana, según datos provisionales facilitados por la Jefatura Central de Tráfico.

Las causas de estos accidentes se debieron a circular en curvas a velocidad inadecuada y por la izquierda; peatones cruzando y permaneciendo en la calzada indebidamente y adelantamientos antirreglamentarios.—Cifra.

ELECCIONES EN PORTUGAL

VOTO EL 71 POR 100

Lisboa, 29.—Según noticias oficiales, después de escrutados los resultados de 251 de los 304 concejos de las provincias europeas y de las insulares de Portugal, el porcentaje de votantes ha sido del 71. De un total de 1.348.000 inscritos, votaron 958.613.

DECLARACIONES DEL MINISTRO DEL INTERIOR

Lisboa, 29.—A última hora de la noche de ayer, el ministro del Interior, doctor González Rapazote, hizo unas declaraciones a los representantes de la prensa, radio y televisión en las que dijo que «las informaciones que desde la mañana han llegado continuamente al Ministerio del Interior, a través de las autoridades

responsables del continente y de las islas, confirman que el acto electoral discurrió tranquilamente, revistiendo la mayor dignidad», informa la agencia Aní.

«Los esfuerzos desesperados que la oposición comunista realizó durante toda la campaña para comprometer a los electores en la abstención y a perturbar por medio de manifestaciones públicas de masas la seriedad del acto electoral fueron totalmente frustrados», dijo el ministro.

Señaló el ministro que sólo se registró un pequeño incidente en la calle por un grupo de agitadores, que no llegó a alterar el funcionamiento de la Asamblea de Marina Grandez.—Efe.

MATRICEROS

Para nuevas instalaciones, de fábrica de inyección y soplado

Se requiere:

- Experiencia en ELECTROEROSION, MATRICERIA y MANTENIMIENTO.
- DON DE ORGANIZACION.

Se ofrece:

- Vivienda para los no residentes en Madrid.
 - SUELDO INTERESANTISIMO PARA PERSONAS CAPACITADAS.
- Abstenerse personas sin experiencia.

Dirigirse por escrito o presentarse a: MA-VILLA, S. L. Antigua carretera de Irún, Km. 14, detrás de REVLON ALCOBENDAS (Madrid)

7.000 SOLDADOS DE LA O. N. U. GARANTIZARAN LA PAZ EN ORIENTE MEDIO

China ni votó la resolución, que fue aprobada, ni contribuirá al sostenimiento de esas tropas

Naciones Unidas, 28.—El Consejo de Seguridad levantó la sesión a las dos y cuarenta y ocho de la madrugada, hora española, después de haber aprobado el proyecto de resolución que establece la creación de una fuerza de emergencia de siete mil hombres para Oriente Medio por un periodo inicial de seis meses.

El proyecto de resolución, patrocinado por Australia, fue aprobado por 14 votos a favor y ninguno en contra. La República Popular China no participó en la votación.

La resolución aprobada manifiesta:

«1. El Consejo de Seguridad aprueba el informe del secretario general de la ONU en cumplimiento de la Resolución 340 adoptada por el Consejo de Seguridad de 26 de octubre.

2. El Consejo de Seguridad decide que la fuerza de emergencia de la ONU debe ser establecida de acuerdo con el informe, por un periodo inicial de seis meses, y que deberá continuar en operación si fuera requerido por el Consejo de Seguridad.»

En el informe presentado por Waldheim a los miembros del Consejo de Seguridad se consideraba necesario que la fuerza de emergencia de la ONU cuente con el total de efectivos aproximado de siete mil hombres así como que el costo de dichas tropas durante seis meses en Oriente Medio ascendería a unos treinta millones de dólares.

CHINA NI VOTA NI PAGA

Momentos antes de la votación, el representante de China, embajador adjunto Chuang Yen, dijo que su Gobierno no participó en la votación de otros tres proyectos de resolución anteriores, dos de ellos patrocinados por la Unión Soviética y Estados Unidos, y otro por ocho países «no alineados» y que en esta ocasión tampoco China participaría en el voto.

Chuang Yen subrayó también que su Gobierno se había opuesto al envío de la llamada «fuerza de emer-

gencia de las Naciones Unidas», y a que enviaran tropas los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad.

Asimismo el representante chileno señaló que su país no podía sufragar los gastos de los 30 millones de dólares para dichas fuerzas de emergencia.—Efe.

DISPUTA USA-URSS

Durante la sesión celebrada por el Consejo de Seguridad se produjo una acalorada disputa entre el embajador de Estados Unidos, John Scali, y su colega soviético, Yakov Malin, quienes se manifestaron en desacuerdo sobre cómo se debía componer la fuerza de emergencia de la ONU. Los dos diplomáticos discutían sobre la forma en que se debía redactar el proyecto de resolución propuesto por Australia para aprobar la fuerza de emergencia, de siete mil hombres, pedidos en el informe de Waldheim.

Tanto los Estados Unidos como la Unión Soviética intentaron promover que se permitiera la presencia de tropas de países de la OTAN y del Pacto de Varsovia en la fuerza de emergencia de la ONU, a pesar de que en la resolución por la cual se constituyó esa fuerza (de 26 de octubre, se prohibía expresamente la participación de tropas de los cinco países miembros permanentes del Consejo de Seguridad).

OPINION EGIPCIA

El representante de Egipto ante la ONU, embajador Esmat Abdel Mequid, indicó que su país «acepta la resolución 340 como una primera etapa en la puesta en práctica de las decisiones aprobadas por el Consejo de Seguridad» y que estaba dispuesto a colaborar en lo dispuesto por las Naciones Unidas con tales fines.

INTERVENCION DE ISRAEL

Por su parte, el embajador israelí, dijo que la política de su país se basaba fundamentalmente en el cese del fuego, en las negociaciones y en la paz.

Manifestó que el cese del fuego «ha entrado en vigor por completo y que los observadores han ocupado posiciones».

«Hoy se celebró una reunión entre representantes militares egipcios e israelíes», agregó el embajador israelí Tekoah.

El embajador israelí manifestó su esperanza de que esta reunión del Consejo de Seguridad «sea el final de un triste capítulo y el inicio de una era de verdadera paz».—Efe.

ABBA EBAN IRA A WASHINGTON

Tel Aviv, 28.—El ministro israelí de Asuntos Exteriores, Abba Eban.

Comunidad de Villa y Tierra de Fuentidueña

SUBASTA DE MADERAS

La subasta de maderas del monte número 26, titulado El Rebollo, propiedad de la Comunidad de Villa y Tierra de Fuentidueña se celebrará el día 12 de noviembre del año actual, en la Casa Comunidad de esta villa, en la siguiente forma:

Primer lote.—A las doce horas. Núm. de pinos, 481. Especie, pinaster. Volumen de fustes, 407.818 m. c. Leña de copas, 74.315 m. c. Tasación del aprovechamiento, 226.020 pesetas. Precio índice, 25 por 100 sobre la tasación. Corteza, 27 por ciento.

Segundo lote.—A las doce quince. Número de pinos, 283. Especie, pinaster. Volumen de fustes, 149.569 metros cúbicos. Leña de copas, 27.157 m. c. Tasación del aprovechamiento, 82.538 pesetas. Precio índice, 25 por 100 sobre la tasación. Corteza, 28 por 100.

Tercer lote.—A las doce treinta. Número de pinos, 641. Especie, pinaster. Volumen de fustes, 370.049 metros cúbicos. Leña de copas, 93.093 m. c. Tasación del aprovechamiento, 178.662 pesetas. Precio índice, 25 por 100 sobre la tasación. Corteza, 26 por 100.

Cuarto lote.—A las doce cuarenta y cinco. Número de pinos, 329. Especie, pinaster. Volumen de fustes, 253.387 m. c. Leña de copas, 65.452 metros cúbicos. Tasación del aprovechamiento, 138.406 pesetas. Precio índice, 25 por 100 sobre la tasación. Corteza, 28 por 100.

Queda vigente la condición 12 del pliego técnico-facultativo para la contada en blanco para la liquidación definitiva.

Admisión de pliegos hasta las trece horas del día 10 de noviembre de 1973.

Las demás condiciones se encuentran en el pliego de condiciones. Fuentidueña, 20 octubre 1973.—El presidente, C. de Frutos.

Según Tel. Aviv:

Tropas israelíes toman el oleoducto Suez-El Cairo

Tel-Aviv, 29.—Las fuerzas israelíes han ocupado algunas secciones del oleoducto Suez-El Cairo, cortando el suministro de petróleo desde los campos petrolíferos del golfo de Suez a la capital egipcia, según informa el periódico israelí «Davar».

El oleoducto, que mide 144 kilómetros, ha sido utilizado desde la guerra de 1967 para transportar 11 millones de toneladas anuales de petróleo, desde los yacimientos egipcios de «Al Morgan», situados bajo el agua en el golfo.

Los petroleros llevaban el petróleo hasta la ciudad de Suez y desde allí era enviado a la refinería de Mostard, en las afueras de El Cairo.

El periódico israelí ha añadido que las tropas de Israel situadas en la orilla occidental del canal de Suez, se habían apoderado también de una estación de energía eléctrica, un complejo químico y un centro de industria petrolífera en la zona de Suez.—Efe-Upi.

VENDO MADRID BUEN NEGOCIO

Confecciones, despacho limpieza y tinte. Distribución ropa trabajo para talleres y fábricas. Buena cartera clientes. Mucho género. Buen piso medio lujo moderno, bien amueblado. Coche Renault seminuevo. Todo totalmente pagado y libre cargas. 2.995.000; se admite parte pago finca esa provincia. Teléfono 7590025 2006848 de MADRID.

MOSA

Vehículos de ocasión

Precedentes de operación cambio.

Totalmente revisados. Grandes facilidades de pago.

Visite nuestra exposición en Ctra. San Rafael 64 o llámenos al teléfono 421626-SEGOVIA

El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

CONTINUA EL BOICOT ARABE EN LA GUERRA DEL PETROLEO

Londres, 28.—El Gobierno británico impondrá un racionamiento en el consumo de energía por petróleo antes de Navidad, como consecuencia del aviso dado por las compañías internacionales exportadoras del producto de una reducción en los abastecimientos.

Las compañías petroleras han informado a los Gobiernos europeos de que, debido al corte en los suministros en Oriente Medio de hasta un 20 por 100, será necesario reducir los abastecimientos en un diez por ciento.

Para Gran Bretaña, una reducción del 10 por 100 le supone tener que racionar inmediatamente el consumo, ya que un 80 por 100 del petróleo que usa procede de Oriente Medio.

Se espera que el Gobierno de Londres dé su primer aviso a la población sobre el racionamiento en el discurso que pronunciará la Reina Isabel el martes próximo en la apertura oficial del Parlamento.

Para Inglaterra, los problemas derivados de la escasez de petróleo se unirán este invierno a los posibles derivados de la escasez del carbón, ya que los mineros británicos amenazan también con huelgas por exceso de trabajo en las minas.—Efe.

SUBE EL PRECIO DE LA GASOLINA EN ISRAEL

Tel Aviv, 29.—Israel ha elevado ayer el precio de la gasolina y de otros combustibles en un 50 por 100, a causa del alza mundial de los crudos.

El anuncio señala que la gasolina, el combustible doméstico y los combustibles pesados para las estaciones energéticas, así como para otros usos se han visto afectados.—Efe-Reuter.

KUWAIT REDUCIRA EN UN 35 POR 100 SU PRODUCCION DE PETROLEO

Tokio, 28.—Kuwait ha ordenado a su Compañía Nacional de Petróleo que reduzca la producción en un 35 por 100, según fuentes petroleras japonesas.

Las mismas fuentes añadieron que tal reducción del 35 por 100 era muy superior a la anunciada por el Gobierno kuwaití, que la había fijado, en días pasados, en un 10 por 100.—Efe-Upi.

GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CLINICA GILA

Traumatología—Cirugía general, Vascular — Varices
Accidentes de trabajo — Accidentes de tráfico — Autónomos
Consulta de 10 a 1

San Francisco, 23 Segovia Teléfonos 415492 y 412088

CENTRO DE REHABILITACION «LA PIEDAD»

MARCELINO DE ANDRES CUADRADO

Afecciones de huesos, músculos y articulaciones.

FISIOTERAPIA. MECANOTERAPIA. Gimnasio. Masaje manual.
ELECTROTERAPIA: Corrientes Galvanofarádicas, Onda corta, Ultrasonidos, Microondas y Estimulaciones eléctricas musculares.
FOTOTERMOTERAPIA: Ultravioletas, infrarrojos. Hornos de Bier.
HIDROTERRAPIA: Piscina, baños turcos, saunas. Baños de parafina.
Horas de consulta de 9 a 2 y de 4 a 8.
Paseo Ezequiel González, 27 Teléfono 414445

D. VIDAECHEA
Médico-oculista
Del Hospital Oftalmológico del Estado por oposición
Colón, 1
consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6
Teléfonos: Clínica, 412049
Domicilio, 413902

B. BARAHONA
Médico oculista
Consulta diaria
Plaza Doctor Laguna, 2, 1.º
Teléfono 417746

A. DEL CAÑIZO SUAREZ
Garganta, nariz y oídos
Consulta diaria de 12 a 2 y de 4 a 6
Muerte y Vida, 4. Teléfono 412034
Segovia

JUAN DEL CAÑIZO
Médico
Medicina interna Rayos X
Ha trasladado su consulta de Muerte y Vida, 4 a Conde Sepúlveda, 27
1.º, izquierda. Consulta de 12 a 2
Teléfono 420636

JESUS H. CANO
Médico oculista
Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense médico del Registro Civil y médico de casas de socorro Avenida Fdez Ladrada 18, Segovia. Teléfonos 413869 y 412713
Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6

JUAN ANTONIO PERTEGUERO
Aparato digestivo Rayos X
Consulta, de 11 a 1
Independencia, 3, 2.º Tel. 413748

RAFAEL D. CALDEVILLA
POTENTE
Expofesor ayudante de la Facultad de Medicina de Valladolid
Medicina interna - Cardiología
Lunes, jueves y sábados, de 12 a 4
Cervantes, 22, 2.º A (edificio Caja de Ahorros)

Agasajo de Perón y su esposa a la hermana del Caudillo

Buenos Aires, 28.—El Presidente de la República, teniente general Juan Domingo Perón y su esposa, la vicepresidenta María Estela Martínez de Perón, ofrecieron hoy un almuerzo a doña Pilar Franco, hermana del jefe del Estado español y a su hija Concepción Jaráiz de García Quesada, quienes mañana emprenderán el regreso a España.

Participó del agasajo, que se efectuó en la residencia presidencial en la vecina localidad de Olivios, el ministro de Bienestar Social José López Rega.

La ilustre visitante vino a la Argentina especialmente invitada para asistir al acto de transmisión del Mando Presidencial al teniente general Perón.

Previamente al almuerzo el Presidente y su esposa asistieron con sus visitantes a la misa que se ofició en la capilla de la residencia.

Ya hemos abierto nuestra boutique



...es diferente
San Francisco, 22

VER Y SER VISTO.—Encienda sus faros inmediatamente que se ponga el sol, o incluso antes, si la visibilidad es poca. El conductor necesita ver y ser visto.

MUSICAL

Una sección que coordina A. S.

A él también le llaman «Trinidad»

Juan Luis Santigosa Fesser, verdadero nombre del artista «Trinidad», nació hace 24 años en la ciudad de Larache, donde su padre estaba destinado por entonces. Cuando contaba solamente cinco años tuvo que trasladarse a Sevilla donde pasaría sus años de infancia y adolescencia.

Su primer encuentro con la música como intérprete puede decirse que tuvo lugar por esta época, siendo alumno de bachi-

ller en uno de los colegios de Sevilla, donde formó parte del coro de alumnos y participó como solista.

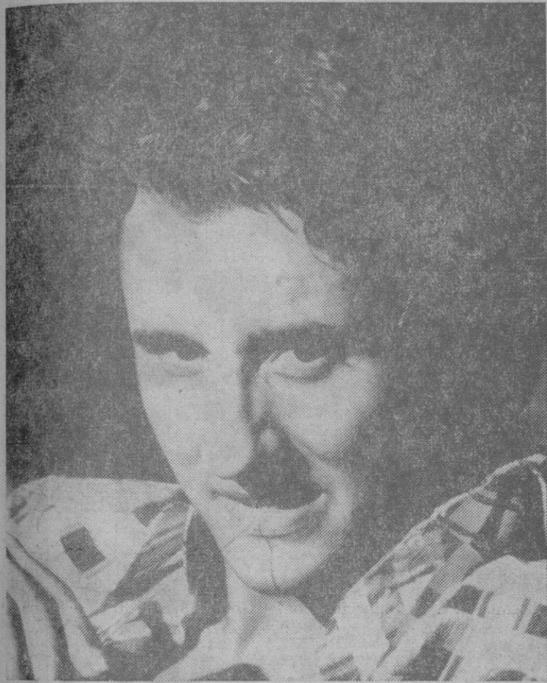
Sin embargo Juan Luis, «Trinidad», confiesa que su verdadera vocación musical comenzó algunos años más tarde, durante el bachillerato superior y en la ciudad andaluza de Cádiz, donde comenzó a relacionarse con algunos de los grupos que por entonces hacían música en aquella ciudad.

Sus padres volvieron a trasladarse al Sahara español. Y Juan Luis se vino a Madrid, para empezar sus estudios como técnico publicitario. Durante sus años de estudiante en la capital, amplió el campo de su experiencia musical al terreno de la composición y le permitió realizar diversos recitales en colegios mayores. De regreso al Sahara, en los veranos, formó varios grupos con quienes fue curtiéndose ante el público y con quienes dio algunos conciertos incluso en la costa levantina.

Como todo artista que necesita una oportunidad «Trinidad» la tuvo en la propia Televisión Española, el día que se encontraba trabajando como extra en un programa y tuvo que improvisar con la guitarra, mientras se esperaban unas grabaciones; fue escuchado por una persona próxima a la compañía discográfica «Fonogram» y le hicieron una prueba en los estudios, de la que no sólo salió airoso, sino que le proporcionó el primer contrato como artista exclusiva.

«Trinidad», según su propia confesión, se siente influido por la obra de Los Beatles, Paul McCartney, especialmente, por Elton John, Neil Diamond, Los Bee Gees y en general por la música rock actual.

Su nombre artístico «Trinidad», dicen que fue elegido por su modo de ir vestido siempre con vaqueros, por la imagen muy «rock» que siempre ha dado en público.



UN LOBO... CON «GARRA» ARTISTICA

Lobo es uno de los nombres importantes en el mundo de la música actual. No sólo porque es uno de los autores más creativos, sino porque sus interpretaciones y sus textos son algo más que canción «standart».

En nuestro mercado su LP «Of a simple man», ha conocido un éxito de ventas y público poco habituales para este tipo de música y de intérprete a nivel popular.

Coincidiendo con su primera visita a nuestro país, Lobo editará su nuevo material. Como anticipo se cuenta con su sencillo «How can I tell her» que se completará con su cara B con la canción «Hope you're proud of me girl». Ambos extraídos de su álbum, también a punto de salir en nuestro mercado y que se titula «Calumet».



PRECURSORA



Fijamos nuestra atención en los años cincuenta, cuando las calles de Nueva York estaban llenas de vida y vibraban con los sonidos que surgían literalmente de miles de agrupaciones cerasales que la inundaban en todas y cada una de sus esquinas y rincones. Entonces, Ellie Greenwich era la que iniciaba las ovaciones y aplausos para su grupo favorito: el de la «Levittown Memorial High School de Long Island». Qué lejos estaba de pensar que unos años después casi inmediatamente tras su graduación en la Universidad Hofstra (también ubicada en Long Island) se iba a convertir en la indiscutible creadora y reina del rock and roll de los años sesenta, que estaba destinado a implantarse en los corazones y mentes de aquellos que fueron lo bastante felices y afortunados para estar en pleno periodo de crecimiento en el momento en que sus canciones iban a comenzar su escalada triunfal.

La grande de los grandes

Roberta Flack es para muchos, por no decir para casi todos, la mejor cantante del mundo. La realidad es que el año 72, musicalmente hablando, se llamó en Estados Unidos Roberta Flack. La sensacional cantante de color copó el primer lugar en sencillos y LPs durante semanas y logró para sus tres LPs publicados tres «discos de oro». De la canción «La primera vez que vi tu cara» se han vendido sólo en Estados Unidos más de millón y medio de copias. En Inglaterra fue otro éxito y en todo el mundo puso a Roberta Flack en lo más alto. Esta canción es sin duda una de las más buenas en toda la historia de la música y

la interpretación es realmente impresionante. «La primera vez que vi tu cara» parece un disco difícil, pero tiene tanta calidad, que traspasa la barrera y se hace comercial. Roberta es el nuevo gran fenómeno: es Música con mayúscula. Se ha convertido en el ídolo de los ídolos; todos los grandes de la canción norteamericana la reconocen como la mejor. Roberta es negra, pero su música no tiene color; ella lo ha repetido miles de veces: «Quiero ser una cantante, no una cantante negra. Yo soy negra. Crecí en un hogar negro de la clase media baja. Pienso que ser negro es hermoso, pero existen muchas más cosas relacionadas con la música en el mundo que no tienen nada que ver con lo negro.»

En el año 73 la explosión de Roberta ha sido aún mayor, gracias a «Suavemente me mata con su canción». Ha sido, sin duda, la «canción del año». Si se piensa musicalmente en 1973, «Suavemente me mata con su canción» ha dado lugar a un LP con temas que sonarán próximamente con gran fuerza: «Cuando sonrías», «Susanne» y «Jesse».

La hija de los señores Laron Flack, Roberta, nació en Asheville (Carolina del Norte). Cuando tenía poco menos de cinco años su familia se trasladó a Richmond y más tarde a Arlington. La suya era una familia musical: su madre tocaba el órgano y su padre el piano en un estilo que Roberto calificaba como: «...un muy primitivo Art Tatum». Su hermano menor, que vive en Washington, también toca el piano.

Cuando tenía cuatro años, era capaz de repetir de oído en el piano temas que había escuchado una sola vez y rápidamente se convirtió en una gran dominadora del órgano. A los 13 ganó el segundo lugar en un concurso de piano, para gentes de color y a los quince, tras haber superado varios grados, recibió su título de «Bachelor of Arts» en educación musical. Tras seis meses de estudios para la graduación (también en Howard) aceptó un empleo como profesora en Farmville Carolina del Norte, ganando la suma de 2.800 dólares por año. Un año más tarde

ya estaba enseñando en Washington, pero ella y el sistema escolar no se llevaban muy bien y poco después comenzaría a sentirse alienada por su trabajo.

Finalmente encontró trabajo acompañando a los cantantes de ópera en el restaurant Tivoli en la sección de Georgetown en Washington. En él llegó incluso a dirigir una representación aficionada de «Aida». Tres años después, esta profesora de escuela llena de talento dedicaría sus vacaciones de verano por

completo a cantar, y no mucho después ya estaba animando cinco noches por semana durante el año.

Entra en escena Henry Jaffe, propietario del «Henry's Pub», y sale del mundo de la enseñanza Roberta Flack. En mayo de 1967, empezó a trabajar en el piso inferior de este «Henry's Pub» y desde entonces ha trabajado en todos sus clubs y todavía les sigue llamando su hogar. (Ella vive ahora en Alexandria, justo al otro lado del río en una nueva casa, con su marido, el contrabajista Steve Novosel, y cuatro perros). Su reputación creció al mismo tiempo y en la misma proporción que ella aprendió cómo emocionarse y llegar al público como sólo unos pocos son capaces de conseguir. Eventualmente, empezó a ser conocida como la estrella de las estrellas y gente como Bacharach, Al Hibbler, Carmen Mc Rae, Kim Stanley, Eddie Harris, Woody Allen, Bill Cosby y Les McCann empezaron a dejarse caer por cualquier sitio de la ciudad en que ella estuviera.

Fue realmente Lee McCann el que hizo algo muy importante por el futuro de su carrera. Ese algo fue el llevar a Roberta a la casa discográfica «Atlantic». Su primer álbum se llamó «First Take» y permaneció en las listas de super ventas de música pop cerca de un año, antes del lanzamiento del LP, «Chapter Two», que fue un auténtico récord de ventas y colocó su nombre firmemente en el mundo de los discos. Su tercer LP «Quiet Fire», la ha consagrado definitivamente. Su último LP «Suavemente me mata con su canción» era «disco de platino» antes de salir a la venta. Un millón de copias lo atestiguan. Algo insólito en el mercado del disco.

Roberta canta, toca el piano y el órgano, compone, hace arreglos y es capaz de todo en música. Su estilo es único, llega, te engancha y te emociona. Sus dúos con Donny Hathaway, otro grande, son increíbles y también la han colocado en los primeros lugares.

VUELVE DOLORES LAFFITTE

Está a punto de aparecer el nuevo disco de Dolores Laiffitte. Se trata de un disco LP con canciones de diversa procedencia musical, predominando las composiciones de J. M. Martí, con textos de M. Auleia Campmany y Jaime Vidal Alcover, conocidos literatos catalanes, junto a una canción de J. Brei y piezas de folk catalán, adaptadas por Merce Torrents.

Canciones en conjunto, que habían sido interpretadas en los espectáculos de teatro de Cabarrat, que durante algunos años ofreció la Cova del Drac de Barcelona.

Dolores Laiffitte es una de las pocas voces femeninas de la «cançó», actualmente. Hasta hoy, su carrera se ha caracterizado por una cierta irregularidad discográfica, no habiendo abandonado jamás, no obstante, su actividad artística. Efectivamente, pues cuando entre disco y disco pasaban meses, ella se dedicaba al teatro catalán (Barcelona 2.000, La filla del mar, Bessitari) y ofrecía recitales en directo.

Su aportación a la discografía catalana se concreta en cinco volúmenes, a través de los que ha ido dando muestras de su evolución interpretativa.

ya estaba enseñando en Washington, pero ella y el sistema escolar no se llevaban muy bien y poco después comenzaría a sentirse alienada por su trabajo.

Finalmente encontró trabajo acompañando a los cantantes de ópera en el restaurant Tivoli en la sección de Georgetown en Washington. En él llegó incluso a dirigir una representación aficionada de «Aida». Tres años después, esta profesora de escuela llena de talento dedicaría sus vacaciones de verano por

SUERTE, CAMILO



Como ya hemos informado desde esta misma sección, Camilo Sesto ha sido seleccionado para que represente a Televisión Española en el próximo Festival de la O. T. I., que se celebrará en Belo Horizonte (Brasil) el día 10 de noviembre.

La canción elegida ha sido la titulada «Algo más», que recientemente fue presentada a los medios informativos.

UNA MARCA DISTRIBUIRA A OTRA

«Discos Ensayo, S. A.» y «Discos Belter, S. A.» han llegado a un acuerdo por el que este último sello se haga cargo de la distribución de su catálogo en toda el área nacional. El sello «Ensayo», está dedicado casi exclusivamente a la música sinfónica, con realizaciones discográficas propias y muy cuidadas en cuanto a grabación, prensaje y presentación. Su catálogo de música clásica cuenta con la colaboración de artistas españoles y extranjeros de reconocido prestigio, con obras poco frecuentes en los catálogos habituales. «Ensayo», dispone asimismo de una sección dedicada al jazz con grabaciones de Tete Montoliu acompañando a «jazzmen» de la talla de Dusko Goykovich, Lucky Trompson, Ferdinand Powell y el gran saxofonista recientemente fallecido, Ben Webster.

Novedades

- «Dancing on a Saturday night», una canción que el mes pasado ha sido un rotundo éxito en Inglaterra, llegando hasta los más altos puestos de las listas de ventas, se está disparando con mucha fuerza en España.
- «Discos Acción», acaba de poner a la venta este tema, muy bailable, en versión cantada por el artista inglés Martin Jay. Los pronósticos no pueden ser más optimistas y no cabe duda que nos encontremos ante un single terriblemente comercial para la presente campaña.
- Inminente lanzamiento del single que caba de grabar Max-B, cuyo título es «Samba».
- «Huellas» también son otra novedad importante. Han grabado la canción que será la cara A de su próximo single. Puede constituir una sorpresa para todos.

Fuel Ligero en SEGOVIA

Habiendo empezado CAMPSA la distribución de este combustible de una buena calidad y a un precio razonable, que evitará los problemas que presentaba el fuel pesado en las instalaciones de calefacción y agua caliente

KALORSA, S. A. se pone a disposición de todos los usuarios en general, ofreciéndoles su personal técnico preciso, para realizar la transformación necesaria a este nuevo combustible, garantizando los trabajos realizados, así como el servicio de asistencia de quemadores.

Pida asesoramiento sin compromiso

KALORSA, S. A.

Jardiniños de San Roque, 5 Teléf. 41.48.28

SEGOVIA

UN POEMA INEDITO DE RUBEN DARIO

(Con ocasión del homenaje que Segovia acaba de rendir al ínclito poeta de la Hispanidad)

Por ANGEL DOTOR

A lo largo del año 1967, en que se cumplió el primer centenario del nacimiento del máximo poeta de la raza, fueron numerosos y brillantes los tributos individuales y colectivos, oficiales y particulares consagrados a resaltar aquella efeméride como hecho sobresaliente del espíritu español e hispanoamericano, por lo que cupo concebir tal conmemoración como realmente condigna de quien, considerándose americano en España y español en América, contribuyó en tan gran medida al renacimiento mental del mundo racial. Ningún amante de cuanto exaltó el genial poeta con su verbo insuperado dejó de ofrendarle su recuerdo íntimo y emocionado. Y fueron muchos los que, valiéndose de los diversos medios difusivos ahora a su alcance —el libro, la prensa, la radio y la televisión— exteriorizaron su tributo exaltador por cuanto representaron la figura y la obra del aeda supremo de nuestra lengua. Admiradores desde bien jóvenes del célebre liróforo, verdadero genio de la palabra, no nos sustrajimos a esa contribución enervorizada, y de aquí que en Radio Nacional de España y en varios periódicos nacionales comentáramos algunas importantes obras biográficas y críticas acerca de Rubén por entonces aparecidas, y asimismo trazásemos la glosa de lo que fue la existencia del mismo, con abundancia de datos, bastantes de los cuales no figuran en muchos de esos libros, y que nosotros habíamos compilado tomándonos de numerosos periódicos americanos de la época, por lo que después resultaron poco conocidos.

Pero he aquí que después se nos brindó la noticia de un aspecto relacionado con Rubén Darío propicio a la reiteración del tema. Trátase nada menos que del hallazgo reciente de una composición del glorioso poeta que permanecía rigurosamente inédita, hallazgo conseguido, merced a verdadero azar o casualidad, por el veterano e ilustre escritor americano Eduardo Avilés Ramírez, quien con acierto califica el poema en cuestión de «perla de puro oriente»; tal es la inspi-

cularidad—dice Avilés Ramírez—sentí como si el corazón se me saliera del pecho. ¿Versos de Rubén Darío, a estas alturas de su gloria, todavía inéditos? ¿Pero era posible eso? Sí, es posible —me contestó el pintor chileno—. Doña Rosa murió hace muchos años, y las piezas poéticas de su álbum nunca fueron dadas a la publicidad, de manera que esos versos del entonces joven Rubén Darío están inéditos. Se me enturbiaron no poco las ideas, y no recuerdo si me arrodillé o no delante del amigo chileno. Si no lo hice físicamente, moralmente sí lo hice. A partir de ese momento me consagré a la pesca milagrosa de esta perla juvenil del Rubén de 1887, empleando para ello el divino anzuelo de la poesía y la complicitad sonriente de la amistad. Morales Jordán preparaba en esos días su viaje de regreso a Chile, pero entre Santiago y París hay una distancia enorme; yo la veía casi como la que separa a la Tierra de la Luna. No sólo el artista debía llegar a la remota Chile gozando de buena salud, sino que tenía que buscar el álbum en casa de la madre de su novia, sacar fotocopia del poema y fotocopias de su novia, de la madre de su novia y de la dama a la cual dedicó su poema.»

Pero no tardaría en recibir Avilés Ramírez todo lo deseado, incluidos también datos muy interesantes acerca de doña Rosa Orrego. Así supo que cuando Rubén Darío llegó a Chile, aquella dama estaba ya casada con don Juan Agustín Antúnez, ambos pertenecientes a las más distinguidas familias de Santiago. Era una mujer bellísima, en pleno esplendor juvenil, poseedora de gran cultura adquirida no sólo por estudios y autodidáctica, sino en virtud de sus dilatados viajes por Europa que pudo efectuar sin restricciones ya que poseía una fortuna considerable. El matrimonio Antúnez-Orrego había vivido durante bastante tiempo en París, llevando allí la vida elegante, suntuosa y despreocupada que todavía era característica en la «élite» social de la capital francesa durante la época que siguió al Segundo Imperio. Fue durante una de las temporadas en que el matrimonio chileno se encontraba en su país, preparando ya un nuevo viaje a la capital gala, cuando llegó Darío a Santiago, anhelante, como es sabido, de lograr recursos y un destino fijo, cosas ambas de que hasta entonces había carecido, si bien su nombre aparecía ya aureolado por la fama y la popularidad, como lo demuestra el que doña Rosa le honrase solicitándole el poema, que fue éste:

Para el álbum de la señora Rosa Orrego de Antúnez

A las mujeres garridas ofrezco mis madrigales con sus brillos orientales y sus palabras floridas.

Para dama hermosa y buena pongo al verso luz y aroma cual si hablase a una paloma o adulas a una azucena.

Por eso al dejar aquí estos versos, noble dama, te diré lo que la fama me ha referido de ti.

Sé que modestia y pudor tu alma concentra y resume, como el tinte y el perfume la corola de la flor.

Sé que juntas por lo hermosa el alba y la primavera como una mujer que fuera una estrella y una rosa.

Que en tu ser irradia un astro y guardas su luz sagrada como su esencia aromada un ánfora de alabastro.

Y que vives al calor apacible de tu hogar bajo el celeste vibrar de una atmósfera de amor.

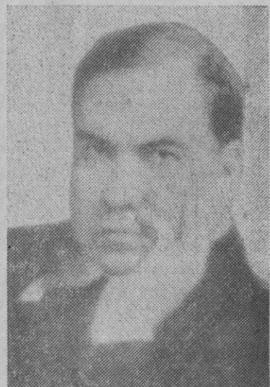
Sé que dejas este suelo donde reinas y cautivas, donde hay tantas flores vivas y donde llueve oro el cielo.

Ve y que admiren en París la aristocrática rosa que va a ser reina y hermosa entre sus flores de lis.

Como es natural, esta composición ha podido ser juzgada hasta ahora solamente por quien tuvo el privilegio de descubrirla, Avilés Ramírez. Creemos, con él, que sus versos son de gran belleza, comparables a cuantos comprende «Azul», el primer gran libro de Darío, aparecido precisamente en aquel mismo año 1887, libro que tanto elogió don Juan Valera. Tiene el poema, efectivamente, brillo, frescura, espontaneidad y armónica ligereza musical. Sus tres temas cardinales, o sean el alba, la estrella y la rosa como signos exteriores de su lenguaje interior,

serán eternos en la lírica del autor, «poeta pleaméricamente polifónico». Y no es aventurado afirmar que los propósitos de amabilidad social y gentileza de salón característicos de las hojas de todos los álbumes femeninos entonces tan en boga resultan superados por la hialina pureza de este poema, preuncio bien elocuente de lo que, pocos años después, serían madurez suprema del mágico numen del maestro de «Prosas profanas», «Cantos de vida y esperanza», «El canto errante» y «Poema del otoño», culmen modélico de la plenitud de la estrofa y sabia arquitecturación lírica, reflejo de una personalidad excepcional.

«Hay en esa hoja que el poeta escribió en el álbum de doña Rosa Orrego González de Antúnez—dice también Avilés Ramírez—la seguridad del pájaro que sabe manejar sus alas; el vuelo no es dubitativo y vacilante, sino, por el contrario, es recto y seguro. Y se siente una mañana dulce azul y luminoso en torno.» Seguidamente finaliza así: «Por todo lo cual el poema es preciso y el hallazgo milagroso. Yo bendigo a Baudelaire, a la Amistad, al Amor, a la Belleza y a la Poesía, que me proporcionaron el privilegio de hacer salir, del arcón melancólico en que durante tantos años permanecieron encerrados, estos versos juveniles y rigurosamente inéditos del aeda supremo de nuestra lengua. Rubén amó a Chile en sus esencias, y es curioso el hecho de que sea Chile el que nos ofrezca esta perla olvidada, para que la agreguemos a las del joyero espléndido que todo el mundo conoce. Así, creo yo, queda completa la Vía Láctea de su poesía. ¡Ahora sí que no le falta ni una sola estrella!»

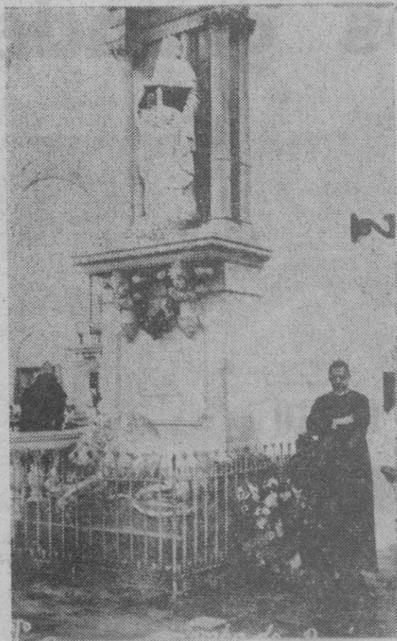


Rubén Darío

ración que denota y la belleza que proclama, la lozanía de su factura verbal y la profundidad del pensamiento animador que lo sugirió, características todas ellas que dijérase se peraltan habida cuenta de haber sido escrito en septiembre de 1887, o sea cuando Darío cumplía veinte años de edad.

Pero, refirámonos, antes de transcribir la composición, a cuanto Avilés Ramírez expone respecto de su felicísimo descubrimiento. Muy devoto este escritor no sólo del insigne aeda nicaragüense, sino de algunos otros líricos nimbados con fama universal, visitaba un día la tumba de Charles Baudelaire en el parisino cementerio de Montparnasse, como homenaje al autor de las «Flores del mal», de cuya muerte cumplióse el primer centenario precisamente en dicho año 1967, cuando conoció allí al artista chileno Fernando Morales Jordán. Hablaron ambos de poesía y de poetas, y pronto salió, naturalmente, el nombre de Rubén Darío con motivo de su centenario. Morales Jordán dijo a Avilés Ramírez que en breve contraería matrimonio en su país con la señorita Lucía, hija de doña María Orrego Bravo de Rueda Torres, quien a su vez era sobrina de doña Rosa Orrego González de Antúnez, indicándole que precisamente a esa dama había dedicado una composición poética, que el pintor conocía y sabía que nunca había sido publicada. El poema en cuestión figuraba entre los integrantes del viejo álbum que había pertenecido a doña Rosa, luego heredado por su sobrina, o sea la madre de la novia de Morales Jordán, en cuya casa éste la había visto.

«Al escuchar semejante parti-



La tumba de Rubén Darío en la catedral de León (Nicaragua)

Nuevo fármaco para el tratamiento de los delincuentes sexuales

Acaba de darse a conocer en la Gran Bretaña un nuevo fármaco para el tratamiento de los delincuentes sexuales.

Desde hace algunos años se han venido usando fármacos llamados esteroides, para el tratamiento de esta clase de delincuentes habituales, pero se ha visto que han actuado afectando el equilibrio hormonal del paciente, y tienen serios efectos colaterales.

Recientemente se ha lanzado en la Gran Bretaña un nuevo fármaco llamado BENPERIDOL, que evita esos desagradables efectos colaterales y, sin embargo, reduce el estímulo sexual a un nivel razonable, tanto en los hombres como en las mujeres. El fármaco es similar a los sedantes que se usan extensamente para el tratamiento de la esquizofrenia, y actúa directamente sobre el sistema nervioso central. Su valor es que parece actuar específicamente sobre la parte del cerebro que controla el impulso sexual. El único efecto colateral notado en algunos casos aislados es un ligero temblor que puede controlarse fácilmente con otros medicamentos.

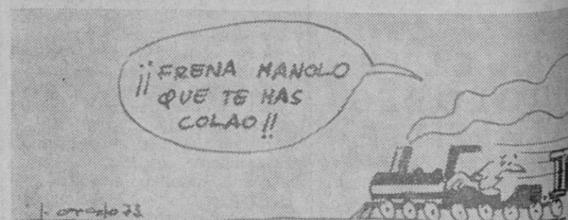
Los fabricantes del BENPERIDOL consideran el fármaco no simplemente como un medio mejor de tratar a los delincuentes sexuales existentes para que puedan hacer una vida más normal, sino como un medio fácil de tratar a aquellas personas que tienen impulsos sexuales anormales, antes de que lleguen a cometer un delito.

CINCUENTA AÑOS DESPUES



Berlín.—Se ha conmemorado el 50 aniversario de la Radio en Alemania. Con este motivo ha tenido lugar en Berlín la Exposición Internacional de Radio 1973. Al lado de los receptores de galena, se exhibieron los más modernos, entre ellos el «hymnus hifo 5.050» (abajo) con cuadrofonia. Ariba, una exhibición de gimnasia matutina, por cuanto a ella se dedicaba una de las emisiones de radio más populares en aquellos primeros años de la Radio

HUMOR de ORCAJO



SE CASARON A DECENAS DE METROS BAJO LA SUPERFICIE DEL MAR

Génova (Italia), 29.—A varias decenas de metros de profundidad, en el mar Mediterráneo, en la bahía de San Fruttuoso, se ha casado una pareja integrada por Bárbara Durante y Arturo Santoro.

La ceremonia se celebró frente a las costas de Portofino. Arturo Santoro vestía un elegante traje negro de submarinista, mientras que la desposada lucía un modelo especial para inmersiones a gran profundidad totalmente blanco.

El tradicional ramo de flores fue sustituido por un original «bouquet» de corales, ofrecido por los testigos, los cuales, al igual que el sacerdote, vestían sus correspondientes equipos de inmersión.

El banquete nupcial, por supuesto, no se celebró bajo el agua, sino en un restaurante del puerto de Portofino.—Efe.

ACCESORIOS LA UNION

Avda. Fernández Ladreda, 16
Teléfonos 412611 y 413363
SEGOVIA

ARRANQUE INSTANTANEO, TORRENTE DE LUZ.

Baterías TUDOR

¿ha calculado cuántas horas trabaja usted gratis?

AHORA POR SOLO

1.000 pts. al mes

la vida pide FAGOR

UNA LAVADORA SUPERAUTOMATICA BIOLOGICA FAGOR LAVARA TODA LA ROPA DE SU HOGAR

J. HORCAJO, S. A. Electrodomésticos

Obra Cultural de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia

Representación del Pequeño Teatro de Madrid, en homenaje a Azorín, en el centenario de su nacimiento.

«De la protesta al silencio». Día 31 de octubre, ocho tarde. Sala de conferencias.